



Überflutete Pinnauwiesen - Foto: Hans-Peter Lütje

## Mitteilungen der Gemeinde Appen

Aktuelle Informationen aus der  
Gemeindeverwaltung

## Aus den Vereinen

Seite 6

## Rund ums Auto

Seite 18

## Kreuzworträtsel

Seite 16

## Bücherecke

Seite 28

### UNSER ERSTES VOLLELEKTRISCHES MODELL DER NEUE MAZDA MX-30

Mit First Edition Paket

**23.654,- €**  
inkl. Umweltbonus



Stromverbrauch kombiniert: 17,3 kWh/100km; Reichweite (kombiniert/ innerorts): 200 - 262 km;  
CO<sub>2</sub>-Emissionen im Fahrbetrieb: 0 g/km

**Hans o. Tietje**  
Inh. Carsten Sievers GmbH



**MAZDA**

Ihr regionaler Neu- und  
Gebrauchtwagen Händler

Hauptstr. 10 + 11 · 25488 Holm  
Telefon: 04103 / 8 64 34

## Bericht des Bürgermeisters



### Sehr geehrte Appenerinnen und Appener,

das Jahr 2020 nähert sich dem Ende, Weihnachten und Silvester stehen vor der Tür, eine Zeit, auf die wir uns alle immer gefreut haben – Adventssingen, Weihnachtskonzerte, Weihnachtsmärkte, besinnliche Weihnachtstage Silvesterfeiern und vieles mehr. Doch dieses Jahr ist alles anders.

Nichts dergleichen findet statt, oder wenn, dann nur in kleinem beschränktem Rahmen, ausgelöst durch die weltweite Pandemie.

Aber wir wollen uns nicht beklagen, denn im Gegensatz zu vielen anderen Gegenden sind wir in Appen noch glimpflich davongekommen. Auch wenn die zu ergreifenden Maßnahmen unser tägliches Leben eingeschränkt haben, konnte dennoch durch organisatorisches Geschick und Ideenreichtum in der Gemeinde das Eine oder Andere umgesetzt werden. Wir konnten den Bau des Kindergartens fortsetzen und fristgerecht zum August in Betrieb nehmen. Die Restarbeiten am Schulumbau konnten weiter gehen, so dass in 2021 auch das Thema abschließend erledigt sein wird. Manches musste verschoben werden oder dauerte in der Umsetzung länger, aber es geht voran, wenn auch langsamer.

Leider war es uns erstmals nach vielen Jahren nicht möglich, einen Haushalt für das nächste Jahr abzuschließen. Das hatte mehrere Gründe. Zum einen wissen wir noch nicht, welche Einnahmen aufgrund der Pandemie zu erwarten sind, zum anderen sind wegen des neuen Kindertagesstättengesetzes noch nicht alle Punkte der Finanzierung mit den Trägern geklärt. Erschwerend kommt hinzu, dass die Haushaltssoftware umgestellt wird und sich noch in der Aufbauphase befindet. Aber auch das werden wir hinbekommen.

Ich will auch die Gelegenheit nutzen, allen zu danken, die in dieser Zeit mit ganzer Kraft an der Aufrechterhaltung unseres Gemeinwesens mitgewirkt und sich zu keiner Zeit entmutigt lassen haben. In diesen Dank schließe ich auch alle ein, die Verständnis für die gemachten Einschränkungen gezeigt, diese akzeptiert und uns Mut zugesprochen haben.

Das ist wichtig für uns und unser Zusammenleben. Danke, dass Sie den Vereinen die Treue gehalten haben und Ihre Geschäfte, so weit wie möglich, im Ort erledigt haben, denn so stellen wir sicher, dass am Ende dieser Pandemie alles wieder seinen normalen Weg gehen wird. Vertrauen wir auf das Jahr 2021.

Ich wünsche uns allen frohe und gesegnete Weihnachtstage und für das neue Jahr Gesundheit, Frieden und Erfolg.

Ihr Bürgermeister

**Hans-Joachim Banaschak**

## Einheitsbuddeln am 03.10.2020



Auch in diesem Jahr wurde in Appen ein Baum im Rahmen des vom Land Schleswig-Holstein ins Leben gerufene Einheitsbuddeln gepflanzt.

Ziel der Aktion zum Tag der deutschen Einheit ist es, in den Gemeinden auf öffentlichen Plätzen und möglichst auch auf Privatgrundstücken als Beitrag zum Klimaschutz Bäume zu pflanzen.

In diesem Jahr haben sich Heinrich Pein und Walter Krüger aus Appen bereiterklärt, einen Baum zu stiften und zu pflanzen.

Der Bürgermeister Hans-Joachim Banaschak sowie seine Vertreter Jutta Kaufmann und Hans-Peter Lütje konnten an der Pflanzaktion leider nicht teilnehmen, da sie zu dem Zeitpunkt in Quarantäne waren.

Gleichwohl dankt die Gemein-



de den beiden Spendern für den Baum. Es handelt sich um eine säulenförmige Blutbuche, die auf der Wiese neben der Boulebahn am Bürgerhaus gepflanzt worden ist.

**Gemeinde Appen**



## Beschlüsse aus der Gemeindevertretung vom 08.12.2020

### Gehweg Appen-Etz

Aufgrund der finanziellen Lage der Gemeinde wurde der Beschluss vom 28.03.2018 zur Schaffung eines Gehwegs von der Kreuzung Appener Str./Wedeler Chaussee bis zum Heidekrug mehrheitlich zurückgezogen.

### Änderung der Hauptsatzung

Die Hauptsatzung der Gemeinde wurde in folgenden Punkten geändert:

- Ausnahmegenehmigungen zur Baumschutzsatzung dürfen vom Umweltausschuss erteilt werden
- Sitzungen der Gemeindegremien können auch in Form von Videokonferenzen durchgeführt werden. Die technischen Voraussetzungen

müssen noch geschaffen werden

- Im Finanzausschuss dürfen künftig auch bürgerliche Mitglieder – also Personen, die keine Gemeindevertreter sind – tätig sein.

### Abwassergebühren

- Die Satzung der Abwassergebühren wurde angepasst.

Die Grundgebühr je Wohneinheit beträgt künftig EUR 5,70, je Grundstück EUR 8,55 mtl. Die Zusatzgebühr beträgt ab 01.01.2021 EUR 1,48 / cbm

### Kindertagesstätten

- Aufgrund der Kita-Reform wurde eine neue Finanzierungsvereinbarung mit der Lebenshilfe für den Kindergarten in Appen-Etz beschlossen.

- Betriebskostenzuschüsse für die Kindergärten wurden für 2021 genehmigt

- Verpflegungskostenzuschuss für den Lebenshilfe-Kindergarten für die Monate April-Juni wurde für die Kinder mehrheitlich beschlossen, deren Eltern in systemrelevanten Berufen arbeiten und die Notfallbetreuung der Kinder in Anspruch nehmen mussten

### Schule

- Antrag der Schule Appen zur Schaffung einer Überdachung im Eingangsbereich der Betreuungsgruppe wurde beraten.
- Es soll geprüft werden, ob Fördermittel beantragt werden können
- Ferner soll geprüft werden, ob es einfachere Lösungen für die Win-

termonate gibt

### Kostenübernahme bzw. Beteiligung für einen Grundkurs digitale Endgeräte der Senioren

- Die Gemeindevertretung hat den Antrag des Seniorenbeirats grundsätzlich begrüßt; die weitere Beratung von Detailfragen soll in den Fachausschüssen erfolgen

### Antrag der SPD auf Anschaffung einer LGBTQ-Flagge (Regenbogenflagge)

- Der Antrag wurde mit knapper Mehrheit befürwortet

**Gemeinde Appen**

## Streu- und Schneeräumpflicht



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, frostige Temperaturen und Schneefall – für die einen ist es ein Vergnügen, für die anderen ist es ein Ärgernis und bringt Verpflichtungen mit sich. So sind auch die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Appen nach der Gemeindegremienangelegenheit, ihren Winterdienst auf öffentlichen Wegen die an ihr Grundstück angrenzen, nachzukommen.

Aus den Erfahrungen der letzten Jahre kann dankenswerterweise festgestellt werden, dass die meis-

ten Grundstückseigentümer in unserer Gemeinde ihre Streu- und Schneeräumpflicht ordnungsgemäß erfüllen.

Leider gibt es jedoch immer wieder einige Wenige, die nicht oder in nicht ausreichender Weise ihren Pflichten nachgekommen sind. Bitte bedenken Sie in den Wintermonaten, dass in einem Schadensfall die mangelnde Erfüllung der Streu- und Schneeräumpflicht etwaige Schadensersatzansprüche zur Folge haben kann. Die Sicherheit unserer Mitbürger – ob Jung oder Alt – sollte uns allen besonders wichtig sein!

Die Gemeinde räumt die Schulwege frei, aber bitte haben Sie Verständnis dafür, dass nicht alle Geh- und Radwege gleichzeitig geräumt sein können und Sie dadurch nicht aus Ihrer Räumspflicht entlassen sind. Wichtig ist, dass der Schnee nicht auf die Straße geworfen wird. Den Schnee bitte so am Rand des Gehwegs zusammenschieben, dass der Fußweg von mindestens 1 m freibleibt.

Insbesondere sind die Rinnsteine, Gullys und Hydranten freizuhalten. An den Bushaltestellen ist darauf zu achten, dass ein ungehindertes Ein- und Aussteigen der Fahrgäste möglich ist. Bei Eis- und Schneeglätte sind die Fußgängerüberwege und die besonders gefährlichen Stellen auf den von den Grundstückseigentümern zu reinigenden Flächen grundsätzlich mit abstumpfenden Stoffen zu bestreuen, wenn nötig auch wiederholend.

Ist Salz erlaubt? Es dürfen nur abstumpfende Streumittel wie Sand, Splitt und Granulat eingesetzt werden. Die Verwendung von Salz oder sonstigen auftauenden Stoffen ist nur erlaubt, a) in besonderen

klimatischen Ausnahmefällen (z.B. Eisregen) in denen durch Einsatz von abstumpfenden Mitteln keine ausreichende Streuwirkung zu erzielen ist, b) an besonders gefährlichen Stellen (z.B. Treppen, Rampen, Brücken, starken Gefälle- bzw. Steigungsstrecken) Baumscheiben und begrünte Flächen dürfen nicht mit Salz oder sonstigen auftauenden Materialien bestreut, salzhaltige oder sonstige auftauende Mittel enthaltender Schnee darf auf ihnen nicht abgelagert werden.

Die „Satzung über die Reinigung der öffentlichen Straßen in der Gemeinde Appen“ ist unter [www.amtgums.de](http://www.amtgums.de) zu finden oder kann während der Sprechzeiten im Gemeindebüro Appen angefordert werden. Bei Fragen können Sie sich auch gerne an das Amt Geest und Marsch Südholstein, Fachbereich Bürgerservice und Ordnung, Tel. 04122/854-0 (Zentrale) oder Durchwahl 115 (Herr Hauschildt) bzw. 119 (Frau Thomsen) wenden.

**Gemeinde Appen**

## Feuerwerk zum Jahresende



Auch in diesem Jahr weisen wir auf ein sorgsames Abbrennen von Feuerwerkskörpern in der Silvesternacht hin.

Durch unachtsames Hantieren mit Feuerwerkskörpern können sehr schnell Brände und Zerstörungen entstehen.

Reetgedeckte Häuser sind besonders brandgefährdet. Damit diese Ortsbild prägenden Häuser nicht den Flammen zum Opfer fallen, bitten wir Sie, zum Jahreswechsel aus gegebenem Anlass einige Hinweise unbedingt zu beachten:

• Sorgen Sie bitte dafür, dass in Ihrem Carport, Unterstand usw. kei-

ne brennbaren Materialien lagern!

• Bitte denken Sie daran, dass Sie in der Nähe von Reitställen, Pferdeunterständen, Pferdeausläufen, Silo- und Heuballen sowie landwirtschaftlichen Betrieben mit Stallgebäuden keine pyrotechnischen Gegenstände der Klasse II abfeuern!

• Bitte brennen Sie in einem Radius von mindestens 200 m um ein reetgedecktes Haus keine pyrotechnischen Gegenstände der Klasse II (Kleinfeuerwerke, z.B. Raketen, Schwärmer, Feuertöpfe und anderes) ab!

**Gemeinde Appen**

## Welche Bedeutung haben die Schilder am Gehweg?

Jeder hat die Schilder am Gehwegrand schon oft gesehen, aber ist auch jedem bekannt, was die eigentlich bedeuten?

Das rotumrandete Schild ist ein wichtiger Hinweis für die Feuerwehr. Es weist auf den Hydranten, also auf die Wasserentnahmestelle im Brandfall, hin.



Bezeichnung im einzelnen:

H = Hydrant

100 = Durchmesser der Wasserleitung, hier 100 mm 19026= Num-

mer des Hydranten

1,6 = 1,60 m rechts vom Schild

1,2 = 1,20 m Entfernung in Richtung Straße



Damit im Falle eines Einsatzes der Feuerwehr der Hydrant schnell gefunden werden kann, ist es wichtig, das Schild immer frei sichtbar zu halten. Die Anlieger sind hierfür verantwortlich.

Bitte darauf achten, dass das Schild nicht in einer Hecke, „unsichtbar“ wird.

**Gemeinde Appen**

## Offener Bücherschrank



Der Offene Bücherschrank wurde im September in der Gärtnerstraße eingeweiht.

Die alte englische Telefonzelle hat sich als ideale Stätte für das Projekt

„Offener Bücherschrank“ gezeigt. Der Schrank ist für jeden geöffnet. Nutzen Sie die Möglichkeit, sich Bücher und Magazine kostenlos zu nehmen.

Im Gegenzug können Sie auch bereits gelesene Bücher aus Ihrem Bestand wieder in den Schrank stellen. Dann ist ein steter Austausch der Bücher möglich.

Wichtig ist nur, dass nicht ganze Bücherregale von zu Hause dort abgestellt werden.

Schauen Sie einmal vorbei und suchen Sie sich Ihren Bestseller für die kalte Jahreszeit aus.

**Gemeinde Appen**

## Wer traut sich ?

### Heiraten beim Standesamt Geest und Marsch Südholstein



Sie wollen sich außerhalb der Dienstzeiten im Amtsbereich trauen lassen?

Kein Problem, denn Sie können auch an einem Freitagnachmittag und Sonnabend im Monat beim Standesamt Geest und Marsch Südholstein heiraten.

### Hier die Termine 2021 außerhalb der Dienstzeiten...

19. und 20. Februar 2021

09. und 10. April 2021

21. Mai 2021

25. und 26. Juni 2021

23. und 24. Juli 2021

20. und 21. August 2021

17. und 18. September 2021

15. und 16. Oktober 2021

19. und 20. November 2021

10. und 11. Dezember 2021

Weitere Informationen finden Sie auf der Homepage des Amtes Geest und Marsch Südholstein.

Die Kolleginnen und Kollegen des Standesamtes freuen sich auf Ihren Anruf.



## Glasfaser in Appen

Sehr lange haben wir darauf gewartet; nun soll es in 2021 losgehen; die Vorbereitungen laufen auf Hochtouren.

Der Zweckverband Breitband Marsch und Geest Südholstein hat uns informiert, dass die ersten Erdarbeiten in Unterglinde beginnen werden. Weiter geht es entlang der Hauptstraße bis zum Schäferhofweg und weiter über den Schäferhof zum Etz. Die Ausbaureihenfolge kann sich allerdings noch leicht verschieben.

### Appen-Unterglinde



Hierbei ist zu berücksichtigen, dass der Zweckverband Fördermittel beantragt hat und diese auch bewilligt worden sind.

Die Fördermittel dürfen aber lediglich für die sogenannten „weißen Flecken“ eingesetzt werden, also Bereiche mit einer sehr schlechten Übertragungsleistung. Dieser Bereich ist in den Plänen mit einer roten Trasse gekennzeichnet.

### Appen-Dorf



Für den 2. Abschnitt – in den Plänen mit einer blauen Trasse gekennzeichnet – wurden zwischenzeitlich auch Fördermittel bewilligt. Für diesen Bereich haben die Ausschreibungen begonnen, so dass wir damit rechnen können, diesen Bereich im Laufe des Jahres 2021/2022 erschließen zu können.

### Appen K13 / Etz



### Appen-Etz



Für den übrigen Bereich – vorrangig im nördlichen Teil von Appen-Dorf und Teile in Appen-Etz, im Plan dunkelgrau – erarbeitet der Zweckverband eine Lösung, um auch hier einen für die Anlieger günstigen Glasfaseranschluss zu schaffen.

Wichtig ist jetzt aber, dass diejenigen, die bislang noch keinen Antrag für einen Anschluss des Glasfaser gestellt haben, dieses nun vornehmen, damit im Zuge der Erdarbeiten der Anschluss an das Grundstück erfolgen kann.

Der Anschluss bis zum Haus ist für die Abschnitte 1 und 2 während der Bauphase kostenlos. Eine klare Zuordnung aller Adressen liegt vor.

Für Fragen steht der Zweckverband unter der Rufnummer 04122/5023060 gern zur Verfügung.

Gemeinde Appen  
**Hans-Peter Lütje**

## Tannenbaumabfuhr des Kreises

Die Tannenbaumabfuhr des Kreises wird am **13.01.2021** erfolgen.

Die Bäume müssen bis um **6.30 Uhr** am Abfuhrtag auf dem Sammelplatz liegen.

Sammelplätze: Almtweg (Parkplatz der Turnhalle), Dorfstraße Appen-Etz (neben der Fahrzeughalle, rechts auf dem Grundstück Gaden), Unterglinder Weg / An den Teichen

Es werden nur Tannenbäume und keine weiteren Gartenabfälle bzw. Tannenzweige mitgenommen.

## Sitzungstermine in der Gemeinde Appen für das I. Quartal 2021

**18.02.2021** Schule, Kultur, und Soziales

**23.02.2021** Bauausschuss

**02.03.2021** Umweltausschuss

**09.03.2021** Finanzausschuss

**18.03.2021** Gemeindevertretung

Der Sitzungsbeginn ist jeweils um 19.30 Uhr. Sitzungsort ist das Bürgerhaus in der Hauptstraße 79 in Appen.

Bitte beachten Sie, dass sich die Sitzungstermine eventuell ändern können. Aktuelle Termine finden Sie auch auf der Internetseite des Amtes Geest und Marsch Südholstein ([www.amt-gums.de](http://www.amt-gums.de) unter Sitzungen und Politik).

## Appen musiziert - Wo Spenden zu 100% ankommen

30 Jahre Appen musiziert – eine einzigartige Erfolgsstory findet ihre Fortsetzung! Die Zeit der legendären 30 Großveranstaltungen mit über 300 Künstlern, einem einzigartigen bürgerschaftlichem Engagement, hunderter begeisterter Helfer und Unterstützer sowie mehreren Alleinstellungsmerkmalen ist leider vorüber. Um eine neue Ära einzuleiten, gründeten wir im Herbst den Förderverein: Appen musiziert – eine Initiative der Freiwilligen Feuerwehr Appen – e.V. Den Starterfolg hatten wir völlig unterschätzt. 177 Mitglieder, darunter u.a. unser Ministerpräsident Günther, Landrat Stolz, Kreispräsident Ahrens, mehrere Bürgermeister, u.a. Herr Banaschak, Polizeipräsident Meyer, Kreis- und Landesbrandmeister Homrich,

Kreis-, Land- und Bundestagsabgeordnete, die Fraktionsvorsitzenden der Appener CDU, FDP und SPD, Vereine und Verbände, die 5. Inspektion der USLw, Schlagerstars und 31 Unternehmen.

Unsere Mitglieder zeigen ihre vorbildliche Sozialkompetenz und das Vertrauen in Appen musiziert – und wir zeigen unsere in Deutschland nach wie vor einzigartige Spendenkonsequenz!

Was wir darunter verstehen? WIR spenden nicht nur sämtliche Einnahmen, sondern natürlich auch 100% aller Mitgliedsbeiträge!

Das ist bundesweit sicherlich eine einmalige Besonderheit.

Verwaltungskosten o.ä. kennen wir auch nach 30 Jahren nicht – diese



Eine Spende von 2000 Weihnachtsbeuteln erhielt „Appen musiziert“ vom Unternehmen Christa M. Valk, Werbeartikel und Verkaufsförderung

trage ich auch zukünftig persönlich! Das ist natürlich völlig unüblich.

Nun starten wieder die Initiativen und das Buhlen um die ca. 3,3 Mrd. € Spenden zu Weihnachten.

So hat das Deutsche Zentralinstitut für Soziale Fragen (DZI) festgelegt, dass bis zu 35 % des gesamten Haushaltes für Werbe- und Verwaltungsausgaben vertretbar sind. „Im Durchschnitt geben die bei uns registrierten Organisationen nur 15 % für die Verwaltung aus“, meint Burkhard Wilke, Geschäftsführer des DZI.

Aber auch diese 15 % entspricht die Summe von ca. 500 Mio. € Abzug von 3,3 Mio. €! Das beantwortet auch die Frage, warum wir uns kein DZI-Siegel geben lassen. Für die Spendenkonsequenz von Appen musiziert gibt es kein Siegel! Hätten wir uns die erlaubten 35% Abzug „gegönnt“, hätten kranke Kinder 2.275.000 € weniger erhalten! Appen musiziert ist eben Ehrenamt pur – das gilt auch für unsere Helfer, Spender und Sponsoren!

Werden doch auch SIE Mitglied und damit ein Teil von Appen musiziert! Lediglich 20 € Mindest-Jahresbeitrag (pro Monat 1,67 €) bedeutet für Sie: Sie sind Mitglied bei Appen musiziert und gleichzeitig Spender von 20 € an kranke Kinder. Das bietet Ihnen keine andere Spenden-Organisation!

Informationen und Formulare fin-

**APPEN MUSIZIERT**  
WIR HELFEN  
KRANKEN KINDERN

den Sie unter [www.appen-musiziert.de](http://www.appen-musiziert.de). Diesen Mailauszug mit einer tollen Geste möchte ich den Blick-Lesern nicht vorenthalten:

Lieber Herr Heidenberger,  
ich freue mich, dass ich mit meinem Unternehmen Christa M. Valk, Werbeartikel und Verkaufsförderung ab sofort auch zum Kreis der Appen musiziert-Mitglieder gehören darf. Als Begrüßungseinstieg sende ich Ihrer Organisation 2.000 Weihnachts-Beutel mit verschiedenen Lindt Köstlichkeiten. Mein Einstandspreis beträgt 3,94 €; der Ladenpreis beträgt 4,99 €. Gerne können Sie diese Beutel verkaufen, um so Spenden für die kranken Kinder zu generieren. Ich freue mich auch, dass Sie die Kinder in den Kliniken zum Nikolaus überraschen wollen. Gerade diese Vorgehensweise schätze ich so an Appen musiziert - jeder Cent für kranke Kinder!

Gutes Gelingen beim Verteilen

Ihr Henning Düsedau

Genau so eine Geste zeichnet Appen musiziert aus!

Der Förderverein Appen musiziert e.V. wünscht trotz der skurrilen Situation ein geruhames und frohes Weihnachtsfest sowie für das neue Jahr hoffentlich bald ein „Leben ohne Corona“!

Bleiben Sie alle zuversichtlich und gesund.

Ihr Rolf Heidenberger



**EGGERSTEDT**  
BESTATTUNGSINSTITUT

Zu jeder Zeit: 04101-2 22 01

Friedenstraße 44 · 25421 Pinneberg  
www.bi-e.de · info@bi-e.de  
Fachgeprüfte Bestatter

**ES IST LEICHTER, ÜBER DEN TOD ZU REDEN,  
WENN ER NOCH FERN IST.**  
Beruhigt sein mit einer Bestattungsvorsorge.  
Vereinbaren Sie einen Termin mit uns.

Fordern Sie unverbindlich unsere Informationsbroschüre an!



**NIELS ANDERS  
BAUELEMENTE GmbH**



- ✓ Beratung
- ✓ Aufmaß
- ✓ Angebote
- ✓ Ausstellung
- ✓ Lieferung
- ✓ Montageservice

**Fenster + Haustüren · Innentüren · Fertigparkett  
Insektenschutz · Sicherheitsbeschläge**

Hauptstraße 16a · 25488 Holm (direkt an der B431)  
Tel. 0 41 03 - 800 29 - 0 · Fax 0 41 03 - 800 20 17  
[www.anders-bauelemente.de](http://www.anders-bauelemente.de)  
[info@anders-bauelemente.de](mailto:info@anders-bauelemente.de)



## Freunde aus Polegate verstorben - Ein Blick auf 2021



Besuch aus Polegate in Appen im September 2019 - Der diesjährige Gegenbesuch musste leider ausfallen bzw. verschoben werden.

Im letzten Quartal erreichten uns die traurigen Nachrichten, dass zwei langjährige Mitglieder aus der Polegate Twinning Association, unserem Partnerschaftsverein des Arbeitskreis Polegate e.V., verstorben sind. Unser Mitgefühl gilt vor allem den beiden Familien.

Mike Smith verstarb am 16.09.2020. Er pflegte bereits vor Gründung unseres Vereins 1994 Kontakte zu Appen. In den letzten 40 Jahren reiste er mehrfach zu uns nach Appen und empfing zu dem Gäste in Polegate, war Mitbegründer und „Motor“ der Partnerschaft sowohl auf Gemeinde-, als auch auf Kreisebene. Zudem war er lange Jahre Vorsitzender in Polegate und auch in den letzten Jahren unterstützte er als ehrenamtlicher Buchprüfer im Verein.

John Harmer, langjähriges Mitglied im Polegate-Twinning-Association-Komitee, ist am 29.09.2020 von uns gegangen. Er brachte mit seiner Art sehr viel Spaß und Freude mit in den Verein. Einigen unserer Mitglieder sollte auch noch be-

sonders die gemeinsame englische Volkstanz-Veranstaltung in Erinnerung geblieben sein...

Rückblickend auf das Jahr 2020 konnte unser Vereinsleben dieses Jahr aufgrund der Corona-Pandemie nur sehr eingeschränkt stattfinden. Auch auf eine Weihnachtsfeier wird in diesem Jahr verzichtet. Wir hoffen, dass das Jahr 2021 wieder mehr Normalität mit sich bringt. Wenn es die Umstände zulassen, sind derzeit unsere Jahreshauptversammlung für den 04.03.2021, unser Sommerausflug für den 13.06.2021 und unser Sommerfest für den 18.07.2021 geplant.

Für interessierte Appener, die sich über den Verein informieren wollen oder mit dem Gedanken spielen, in den Verein einzutreten, können u. a. die Vereinsgeschichte und die vielen durchgeführten Besuchsprogramme in Polegate und Appen im Internet nachgelesen werden:

[www.appen-polegate.de](http://www.appen-polegate.de). Ganz gewiss freut sich der Verein weiterhin über neue Mitglieder.

## Über 300 neue Blutspender in der Marseille-Kaserne



Hauptfeldwebel Jerome Großlaub lässt es sich nicht nehmen selbst Blut zu spenden..

Das Jahr 2020 hat uns alle sehr gefordert, da sind gute Nachrichten wertvoll. Eine gibt es aus der Marseille-Kaserne zu berichten. Seit einem Jahr besteht die Kooperation zwischen der 13. Inspektion der Unteroffizierschule der Luftwaffe und dem Blutspendedienst des Deutschen Roten Kreuzes Nord-Ost. Es gab vier Blutspendetermine und Michael Lozek, zuständig für die Öffentlichkeitsarbeit des Blutspendedienstes, kann mit mehr als 570 Blutspendern aus der Marseille Kaserne, davon über 300 Erstspender, ein überaus positives Fazit ziehen. Hauptmann Paul Draheim, Chef der 13. Inspektion zeigt sich von diesem Ergebnis überrascht, damit habe man zu Beginn des Jahres nicht gerechnet. „Gerade, weil Corona Einzug hielt, war einiges an Organisation nötig,“ so Draheim. Diese erledigte Hauptfeldwebel Jerome Großlaub, den die Pande-

mie immer aufs Neue forderte. „Insbesondere die immer wechselnden und sich verschärfenden Hygienemaßnahmen erschwerten die Vorbereitungen,“ berichtet Großlaub. Aufgrund des großen Platzbedarfes wurde kurzerhand die Sporthalle der Kaserne genutzt und die vielen Spendenwilligen erhielten Termine, um Menschenansammlungen zu vermeiden. „Ich bin mit dem Ergebnis überaus zufrieden, gerade in diesen Zeiten ist jede einzelne Spende wichtiger als jemals zuvor,“ resümiert Großlaub. Weiterführen werde man die Kooperation auf jeden Fall, stellt Michael Lozek in Aussicht. „Der Blutspendedienst Nord-Ost freut sich auf eine weiterhin so tolle und fruchtbare Zusammenarbeit im kommenden Jahr,“ so Lozek.

Foto: Bundeswehr / Schmidt

Text: Oberstabsfeldwebel Michael Schmidt



**BREHM Meisterbetrieb mobil (0170) 34 333 11**

- Heizungen und Brennwerttechnik
- Sanitärtechnik und Badsanierung
- Bauklempnerei
- Solartechnik / Alternative Energien
- Wartung, Planung und Beratung

Inh. Mathias Brehm · Hasenkamp 30 · 25482 Appen  
 ☎ (04101) 51 21 98 · [www.brehm-sanitär.de](http://www.brehm-sanitär.de) · [brehm-sanitaer@gmx.de](mailto:brehm-sanitaer@gmx.de)



**Autohaus Manfred SCHULTE GmbH**

Pinneberger Ch. 11  
25436 Moorrege  
Tel. 04122 85 92 0



[www.autohauschulte.de](http://www.autohauschulte.de)

Fiat Verkauf und Service  
Wohnmobilservice  
Opel-Service



## Neues vom Etzer Bund e.V.

Das Jahr 2020 neigt sich dem Ende. Wer hätte Anfang des Jahres gedacht, dass dieses Jahr uns derartig aufwühlt, vieles durcheinanderwirbelt und wie die Pandemie den Alltag verändert.

Wenn ich mich richtig erinnere, waren der Spieleabend und der Plattdüssche Owend mit Hermann Rütz im Februar die letzten Veranstaltungen, die wir durchführen konnten. Es ist somit schon lange her und nicht nur ich vermisse die Treffen und Veranstaltungen.

Die Theatergruppe und der Festausschuss haben mehrere Anläufe unternommen, um doch noch das eine oder andere auf die Beine zu stellen. Letztendlich haben wir uns aber



dagegen entschieden. Es ist zurzeit überhaupt nicht absehbar, wann für uns wieder „normale“ Zeiten anbrechen werden. Veranstaltungstermine für 2021 sind daher noch nicht geplant. Dennoch bin ich davon überzeugt, dass im kommenden Jahr das Vereinsleben erfreulichere Zeiten haben wird.

**Der Etzer Bund wünscht allen frohe Weihnachten und vor allem ein gesundes und erfolgreiches Neues Jahr 2021.**

Wie immer, sind weitere Infos auf unserer Homepage: [www.etzer-bund.de](http://www.etzer-bund.de) zu finden.

**Dieter Winzer**  
Vorsitzender Etzer Bund e.V.

## Heimatverein Appen und Umgebung im Schleswig-Holsteinischen Heimatbund e.V.

**Liebe Mitglieder und Freunde des Heimatvereins Appen,** das Jahr 2020 neigt sich dem Ende. Seit dem Frühjahr beherrscht die Coronapandemie unser Denken und Handeln. Viele Veranstaltungen mussten leider abgesagt werden. Das hat uns alle hart getroffen. Wir möchten uns bedanken, dass unsere Mitglieder uns die Treue gehalten haben.

Wir waren auch unter erschwerten Bedingungen weiter tätig. So wurde unser Zeitungsarchiv umgestellt. Die Zeitungsartikel werden jetzt digital gespeichert.

Auch haben unsere Räumlichkeiten Internetanschluss erhalten.

Falls Sie noch ein Weihnachtsgeschenk suchen, so ist vielleicht das



Heimatkundliche Jahrbuch 2021 des Kreisverbandes eine Idee. Auch gibt es eine neue Ausgabe des Archivführers für den Kreis Pinneberg.

Wir haben schon viele Pläne für 2021. Unsere Jahreshauptversammlung und die Danzigfahrt sollen endlich durchgeführt werden. Aktuelle Informationen finden Sie immer auf unserer Homepage [www.Heimatverein-Appen.de](http://www.Heimatverein-Appen.de)

Ich hoffe, dass wir uns alle gesund und munter nächstes Jahr wiedersehen.

Der Heimatverein Appen wünscht allen frohe Festtage

**Dirk Cholewa**  
(Vorsitzender)

## Gem. Chor Cantate Appen/Moorrege im Corona-Jahr 2020

**In diesem Jahr ist alles anders - auch für den Chor!**

Nachdem im Frühjahr zuerst die Chorfreizeit im Sunderhof und danach das Karfreitagskonzert in der Haseldorfer St. Gabriel Kirche abgesagt werden musste, konnten in der Folgezeit auch keine neuen musikalischen Ideen verwirklicht werden. Chorproben waren nicht erlaubt und an ein Konzert war noch nicht einmal zu denken. Einzig, als dann im Juni wieder kleine „Veranstaltungen mit Sitzungscharakter“ stattfinden durften, hielt der Verein endlich seine bis hier verschobene Jahreshauptversammlung - natürlich unter Einhaltung aller Corona-Vorschriften - in einem großen Saal ab.

Damit die Sänger und Sängerinnen nicht aus der Übung kamen und um ein neues Konzertprogramm schon mal in Augenschein nehmen zu können, bereitete Chorleiter J. Dehmel Notenblätter und Übungsdateien für alle Stimmen vor. Damit konnte sich jeder schon zu Hause für ein geplantes Konzert vorbereiten. Chorproben in geschlossenen Räumen waren ja sehr lange nicht erlaubt und das Proben im Freien war für Cantate keine Option. Es handelte sich bei dem neuen Programm um Kantaten von D. Buxtehude, deren Aufführungstermin eigentlich noch in diesem Spätsommer hätte sein sollen.

Leider kam es wegen der Pandemie nicht zur Wiederaufnahme der gemeinsamen Proben und schon gar nicht zu einem öffentlichen Auftritt. Die Hoffnung, das traditionelle und stimmungsvolle Weihnachtskonzert im Bürgerhaus ausrichten zu können, war aber noch präsent. Als Chorproben mit viel Abstand und unter Einhaltung aller Corona-Regeln wieder erlaubt wurden, starteten die



Sänger und Sängerinnen wieder sehr motiviert. Statt im bisherigen Probenraum, sang der Chor nun in einen großen Saal, in dem eine gute Lüftung garantiert war und Hygienevorschriften usw. eingehalten werden konnten.

Chorproben mit sehr, sehr viel Abstand untereinander, waren für alle eine ganz neue Erfahrung. Manche der Beteiligten stellten sich dabei schon die Frage, wie ein Weihnachts-Chorkonzert mit Abstandsgebot im Bürgerhaus überhaupt organisiert werden könnte.

Diese Frage beantwortete sich bereits nach einigen Proben von selbst abschlägig. Die enorm steigenden Infektionszahlen und die damit verbundenen neuen Corona-Vorschriften lassen nun diese Veranstaltung nicht zu.

Somit kann es leider in diesem Jahr erstmalig seit 1998 kein weihnachtliches Konzert des gem. Chors Cantate Appen/Moorrege im Appener Bürgerhaus geben. Der Chor bedauert sehr, die vielen Stammzuhörer und Chorkonzertliebhaber in diesem Winter nicht mit traditionell weihnachtlichen und klassischen, festlichen Werken auf das Weihnachtsfest einstimmen zu können. Auch die netten Begegnungen und Gespräche in der Konzertpause werden sicher viele vermissen - ebenso wie alle Konzertausführenden das gemeinsame Weihnachtsessen, das sonst immer nach dem Konzert stattfand.

Wie früher jedes Jahr am Schluss des Weihnachtskonzerts grüßt der gem. Chor Cantate Appen/Moorrege Sie, die Appener, jetzt auf schriftlichem Wege :

**Cantate wünscht besinnliche Weihnachten und ein gesundes und gutes neues Jahr 2021.**

AK

**Steuerwissen ist Geld!**



**Unsere Beratungsstellenleiterin  
Christine Hinrichs ist gerne für Sie da!**

**Beratungsstellen:**  
Lehmweg 67  
25492 Heist  
Tel. 04122-4030110  
Fax 04122-4030111

Wir setzen unser Wissen und unsere Erfahrungen zu Ihrem Vorteil ein und erstellen Ihre

**Einkommensteuererklärung**

bei Einkünften ausschließlich aus nichtselbstständiger Arbeit, Renten und Versorgungsbezügen. Nur im Rahmen einer Mitgliedschaft.

**Wissen, wie man Steuern spart!**



Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.  
LOHNSTEUERHILFEVEREIN





## Fahne der Feuerwehr erstrahlt im neuen alten Glanz

Die Fahne wurde uns von den Appenern Bürgern zum 75jährigen Bestehen der Feuerwehr im Jahre 1964 gestiftet und feierlich überreicht. Nach 56 Jahren wies das Fahnen-tuch Risse auf und die aufwendige Stickerei aus Goldfäden löste sich vom Tuch.

Unser Kamerad Andreas Leuchtmann nahm sich der Sache an und brachte die Fahne zur Firma Fahnen Fleck nach Hamburg, die die Fahne seiner Zeit herstellte. Nach einer Sichtung sollte die Reparatur und Aufarbeitung allerdings ca. Euro 6000,00 kosten.

Die Fahne hat für uns in der Feuerwehr eine große Bedeutung. Sie steht für Tradition und ideelle Werte.



Die restaurierte Fahne der Freiwilligen Feuerwehr Appen

Nach Antragstellung beim Bürgermeister der Gemeinde Appen und dem Förderungsring der Feuer-

wehr kam sofort die Zusage, dass beide jeweils die Hälfte der Kosten übernehmen würden.

Hierfür möchten wir uns noch einmal ganz herzlich bedanken.

Ende Juni konnte die Fahne dann wieder in Empfang genommen werden. Eigentlich sollte eine feierliche Übergabe mit allen Kameraden und Kameradinnen, der Firma Fahnen Fleck, dem Bürgermeister Herrn Banaschak, Herrn Lothar Gätjens vom Förderungsring der Feuerwehr sowie Herrn Pastor Schüler für die Wiedereinsegnung der Fahne stattfinden.

Aufgrund der aktuellen Corona-Pandemie soll dies zu einem späteren Zeitpunkt nachgeholt werden.

**Thomas Runge**  
Wehrführer

## Tannenbaumsammlung durch die Jugendfeuerwehr



Die Jugendfeuerwehr Appen sammelt die ausgedienten Weihnachtsbäume am 09.01.2021 ein.

Bitte die Weihnachtsbäume – befreit von Lametta und sonstigem Baumschmuck – bis 8 Uhr morgens sichtbar auf dem Gehweg ablegen.

Über eine kleine Spende würde sich die Gruppe sehr freuen.

**Wir wünschen allen Appenerinnen und Appenern ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das neue Jahr.**

Ihre Jugendfeuerwehr Appen



[www.prontospizza-pinneberg.de](http://www.prontospizza-pinneberg.de)

Jetzt mit unserer  
App und Webseite sparen!

Tel.: 04101 / 512 151

Mühlenstr. 97 a  
in Pinneberg



## Seniorenbeirat wünscht ein besinnliches Weihnachtsfest

### Liebe Seniorinnen und Senioren, liebe Appener,

Nun ist der Seniorenbeirat auch in Corona-Zwangs-Winterpause, kein Winterschlaf, denn unsere Gedanken und Ideen sind gerade in dieser Zeit bei Ihnen.

Wir feiern Advent und Weihnachten steht vor der Tür. Weihnachten ist doch das Fest der Freude, der Überraschungen, der Familien, aber auch der Besinnlichkeit.

Das Weihnachten aus unserer kindlichen Erinnerung war voller Erwartungen und Spannung aber auch Bescheidenheit. Voller Neugier erwarteten wir den Augenblick, in dem die Eltern die Tür zur guten Stube öffneten und wir den heimlich geschmückten Weihnachtsbaum anschauen durften.

Echte Wachskerzen ließen Kugeln und Lametta glitzern, selbst gebastelte Strohsterne rundeten das Bild ab. Der Duft von frisch gebackenen Lebkuchen, Äpfeln und Nüssen, Zimt und Schokolade verbreitete sich im ganzen Haus und unter dem Baum lagen Geschenke. Meistens war es etwas Praktisches

wie Mütze, Handschuhe, selbst gestrickte warme Socken, manchmal auch ein kleines Spielzeug für die Kinder – aber alle waren glücklich. Wie wir alle wissen, hat sich Weihnachten im Laufe der Jahre stark verändert. Die Geschenkwünsche werden immer größer, teurer und oft unpersönlicher. Die Enkelkinder wünschen sich meistens Bargeld. Für uns bleibt die Freude, etwas Schönes auszusuchen und die überraschten Augen der Kleinen zu sehen auf der Strecke, die Erwachsenen schenken sich oft nur „unnützes Zeug“. Wir treffen (wenn wir Glück haben) die ganze Familie, mehrere Generationen feiern zusammen. Die Kinder tippen auf ihren Smartphones herum, die Erwachsenen sind gestresst von den umfangreichen Vorbereitungen und dem utopischen Wunsch, dass alles mehr als perfekt gelingt: Das Essen, die Überraschung, die nicht wirklich überrascht, die Stimmung der Erwachsenen unter dem enormen Druck, es allen Recht machen zu wollen. Aber wo bleibt die Freude? Frohe Weihnachten - ?

In diesem Jahr ist alles anders. Wir haben die große Chance zur Besinnlichkeit zurück zu finden.

Im Hinblick auf die Gesundheit aller Beteiligten dürfen wir nicht alle Familienmitglieder gleichzeitig empfangen, Restaurantbesuche fallen aus, die Kleinsten dürfen oder sollten nicht mit Oma und Opa kuscheln usw..

Nach vielen Jahren haben wir endlich wieder Gelegenheit, uns selbst zu verwöhnen und uns an Kleinigkeiten zu erfreuen: Ein Eichhörnchen, das vielleicht sogar bis auf den Balkon oder die Terrasse kommt, Vögel, die dankbar an Meisenknödeln knabbern oder Sonnenblumenkerne naschen, bunte Lichter an Häusern und Straßen, in aller Ruhe und Zufriedenheit Radio hören oder die Lieblingsmusik-CD auflegen und vieles mehr.

Wir Menschen müssen Abstand halten, das Christkind und die Engel werden bei uns sein, wenn wir es zulassen „Alle Jahre wieder...steht auch Dir zur Seite, still und unerkannt...“ – unsere Gedanken sind frei von Regelungen, unsere Zunei-

gung und Liebe ist bei Verwandten und Freunden – ganz nah und ohne Maske. Diese Nähe ist in unseren Herzen fest verankert. Die technischen Geräte wie Telefon, WhatsApp oder Computer mit Bildtelefon unterstützen uns dabei, zwar allein, jedoch nicht einsam zu sein, sondern ganz nah bei unseren Lieben. Ein bisschen Wehmut darf natürlich auch dabei sein.

*Der Seniorenbeirat Appen wünscht Ihnen ein besinnliches Weihnachtsfest, Hoffnung, Mut und Gelassenheit - und vor Allem Gesundheit.*



Ingrid Wentorp

## Sparclub „Hol di ran“

das Jahr 2020 war und ist für alle eine große Herausforderung, aber wir werden es schaffen.

Die geplanten Feiern mussten leider abgesagt werden, nur unsere Ausfahrt am ersten Septemberwochenende konnte stattfinden. Das Wetter hat uns nicht geärgert, es blieb den ganzen Tag trocken, die Schifffahrt war sehr interessant, auch das

Essen war gut. Immer im Hinterkopf die Corona Pandemie.

Unsere Auszahlung war auch etwas anders, wir haben mit 2 Personen das Gesparte ins Haus gebracht.

Alle wurden beim letzten Kassiergang von unserer Hauskassiererin informiert und das Ergebnis war einmalig, wir würden überall

sehnlichst erwartet, hierfür einen großen Dank!!!!!!!

**Für 2021 haben wir bereits folgende Veranstaltungen geplant:**

**04.07.2021 das Grillfest**

**05.09.2021 unsere Ausfahrt**

**24.11.2021 Auszahlung**

**15.12.2021 Versammlung mit Weihnachtsfeier**

hier kann sich der Termin noch verschieben.

Liebe Appener\*innen, falls auch Sie Interesse dran haben, einem kleinen, langjährigen Verein beizutreten, dann rufen Sie mich einfach an (04101/26988).

Wir würden uns über jeden Anruf freuen.

Nun wünschen wir Ihnen ein schönes, ruhiges Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2021.

Am wichtigsten ist aber: bleiben oder werden Sie gesund.

Es grüßen: **Christa Jaworski, Lars Schliewe, Hans Peter David**



**Bauunternehmung**  
**Kolasius**

Inh. Sascha Kolasius  
Maurer- und Betonbaumeister

**Gebäudesanierung · Neu-, An- oder Umbauten**  
**Sämtliche Maurer- und Stahlbetonarbeiten**

Hauptstraße 59a  
25482 Appen

Tel.: 04101-3985363  
Mobil: 0163-6321000

www.bauunternehmung-kolasius.de · Email: info@bauunternehmung-kolasius.de



## Brief an die Mitglieder des TuS Appen

Liebe Mitglieder, liebe Appener, für uns alle ist diese Zeit schwer zu ertragen. Wir sind jetzt Mitte November und wissen eigentlich nicht so recht, wie es weitergeht.

Es ist z. Z. nicht abzusehen, wann die Einschränkungen vorbei sein werden. Auch wir im Sportverein hängen völlig in der Luft. Trotzdem sind wir mit unseren Abteilungen ständig am Planen, wie wir irgendwann unser Programm wieder aufnehmen können, was wir verändern müssen, wie wir die Gruppen verteilen, um den immer sich laufend verändernden Hygieneauflagen und Abstandsregeln zu entsprechen. Es ist und wird eine große Herausforderung für alle.

Da unser Leben nicht nur aus Sport besteht, kommt eben das Infektionsrisiko auch zu uns. Nur durch die beschlossene Kontaktvermeidung kann die Ausbreitung verhindert werden.

Der komplette Sportbetrieb im TuS musste deshalb vom 2. bis zum 30. November eingestellt werden.

Die am 1. November veröffentlichte neue schriftliche Verordnung des Landes Schleswig-Holstein verbietet auch Ausnahmen, z. B. hinsichtlich des wiederholt diskutierten Sportbetriebs für Kinder. Und dies trifft uns besonders, auch weil wir sehen, wie die Kinder unserer Grundschule während des Schulunterrichts ihren Sportunterricht (zum Glück) in

derselben Halle betreiben konnten, in der uns dies mit denselben Kindern untersagt war!

Wir wissen nun noch nicht, wie dies bei der Herausgabe dieses Blicks im Dezember von der Politik geregelt ist, hoffen aber, dass zumindest diese Beschränkungen wieder aufgehoben werden.

Wir danken euch allen für eure Solidarität mit dem Verein und den Zuspruch, den wir immer wieder erhalten. Wir appellieren aber auch an alle, die Situation ernst zu nehmen. Es ist die größte Bewährungsprobe seit Bestehen des Vereins vor mehr als 70 Jahren.

Liebe Mitglieder und Unterstützer des TuS Appen... Behaltet den Mut und die gute Laune! Und...bleibt gesund und haltet uns die Treue!!!

*Und wir wünschen Ihnen ein frohes Weihnachtsfest und ein gesundes (!) neues Jahr 2021, in dem wir hoffentlich wieder zum normalen Leben zurückkehren können!*

Liebe Grüße im Namen des Vorstandes

**Wilfred Diekert**

PS Die Herausgabe der TuS Themen im Dezember muss leider ausfallen, weil in vielen Bereichen des Sports das „normale“ Angebot nicht durchgeführt werden konnte. Wir haben aber in dieser Ausgabe einige Berichte veröffentlicht.



Vorstand und Beirat des TuS Appen

## STEMPEL - MÖLLER

Inh. REGINA WEILAND-HERRMANN e.K.

Schilder ♦ Gravuren ♦ Druck

*Individuell gravierte Präsente*

Ehrenpreise - Pokale - Medaillen

**SERVICE**  
Schlüsselfertigung  
Schloßmontagen



**Melden Sie sich ruhig bei uns ... wir arbeiten gerne für Sie !**

Dienstag - Mittwoch - Donnerstag 10 - 13 + 14 - 17 Uhr  
Freitag 10 - 13 Uhr

Terminvereinbarungen möglich



Tel. 0 41 01 / 59 11 10

Mobil 0170 - 71 52 131

Fax 0 41 01 / 59 28 54

Hauptstraße 84 c ♦ 25462 Rellingen

## Sportlertreff chezA

Treffpunkt für Sportler und NICHT-Sportler!



- Wir bieten täglich kleine Snacks.
- Spezielle Events mit Vorankündigung.
- Wir empfehlen uns für Feierlichkeiten aller Art, wie z.B. Geburtstage, Konfirmationen, etc.

### Öffnungszeiten

Mo. Ruhetag (oder nach Vereinbarung)  
Di. - Fr. 17.00 Uhr - open end  
Sa. + So. je nach Spielbetrieb - ab spätestens 15.00 Uhr zur Bundesliga

Tel.: 04101 / 5 38 08 11 + 0160 / 94 86 51 20

Almtweg 23 · 25482 Appen

E-Mail: alexvasel@gmx.de · Facebook: Sportlertreff chezA





## Da Ende der Sportabzeichensaison 2020 ist da



Aufgrund der Corona Pandemie sind wir im Mai etwas später gestartet, dafür haben wir im Oktober auch ein bisschen früher aufgehört. Die Beteiligung in diesem Jahr mit 21 Teilnehmern/innen (15 Erwachsene, 5 Kinder/Jugendliche) konnte leider die Teilnehmerzahl des Vorjahres mit 25 nicht toppen. Das Deutsche Spor-

tabzeichen (DSA) wird in diesem Verein leider nicht so wahrgenommen, wie es in anderen Vereinen der Fall ist. So könnte sich doch z. B. eine Fußballmannschaft oder ein Badminton Team einmal der Herausforderung stellen und im Laufen, Werfen, Springen, Radfahren, Kugelstoßen oder Turnen ihre Fitness testen.

Mehrere Teilnehmer/innen haben in diesem Jahr statt ihrer „Hausdisziplinen“ andere Herausforderungen des DSA ausgewählt, um ihre Fitness zu testen. So wurde statt des Sprints (50 oder 100 m) das Fahr-

radfahren über 200 m mit fliegendem Start, statt Kugelstoßen wurde Steinstoßen und statt Seilspringen Hochsprung ausprobiert. Hier wurden erstaunlicherweise nicht immer die Bestzeiten für Gold erreicht. Auch eine Erfahrung. Das DSA wird in diesem Jahr 17-mal in Gold und 4-mal in Silber verliehen. Aufgrund der derzeit geltenden Kontaktbeschränkungen ist eine kleine Feier zur Verleihung z. Zt. leider nicht möglich. Wir hoffen, dass wir dies im Dezember oder Januar nachholen können.

Die nächste DSA Saison startet

im Mai 2021 mit hoffentlich reger Beteiligung, sofern nichts dazwischenkommt. Die Termine stehen wie immer auf der Homepage des Vereins unter der Rubrik „Fitness und Turnen“.

Die Sportabzeichenprüfer/innen Birgit, Bettina, Nadine, Walter und Jürgen wünschen ein gutes und friedvolles Weihnachtsfest und ein gesundes, zufriedenes und aktives neues Jahr. Kommt gut durch diese außergewöhnliche Zeit.

**Jürgen Stahl**

Fitness/Turnen-Abteilung  
TuS Appen

## Dino Hermann in Appen



Als Anja Martens im Oktober für den TuS Appen beim HSV-Partnerverein-Gewinnspiel

„Adidas Football Collective“, teilnahm, ist sie nicht davon ausgegangen, dass sie etwas gewinnen würde. Aber manchmal kommt es anders, als man denkt

Gewonnen wurden 19 Trikotsätze für die 1. Herren-Fußballmannschaft des TuS Appen.

Diese wurden am 26. Oktober auf der Sportanlage von keinem anderen als Dino Hermann mit viel Spaß und natürlich mit dem zurzeit gebotenen Abstand überreicht.



**BESINNLICHE WEIHNACHTEN**

Vertrauensfrau  
» **Cornela Gerber-Gocht**  
wünscht  
» **schöne Festtage**

Hauptstr. 63, 25482 Appen  
» **04101 842010**

**Itzehoer**  
Versicherungen  
*... und gut!*

[www.gerber.itzehoer-vl.de](http://www.gerber.itzehoer-vl.de)



# Rieprich Bestattungen



Steven Campa

**BESTATTUNG & VORSORGE.**

**TAG & NACHT 04103 / 16565**

Bahnhofstraße 56 · Wedel  
[www.rieprich-bestattungen.de](http://www.rieprich-bestattungen.de)

★★★★★

## Werbeartikel für Vereine

- ◆ Jubiläumsbroschüren
- ◆ Eintrittskarten
- ◆ Zeitschriften
- ◆ Werbebannier
- ◆ Plakate
- ◆ Werbegeschenke
- ◆ Flyer
- ◆ ... und mehr


**04103 1800537** [www.druck-power.de](http://www.druck-power.de)

## Älteste in Appen geborene Einwohnerin gestorben



Charlotte Heidenberger geb. Rechter ist im Alter von 97 Jahren am 26.11.2020 verstorben. Sie war die älteste in Appen geborene Einwohnerin.

Sie lebte noch auf dem Grundstück, auf dem ihr Geburtshaus stand. Frau Heidenberger war mit Appen sehr verwachsen. Ihre Großeltern betrieben früher das Lokal „Zur Erholung“ – dort befindet sich heute die Tankstelle.



Im Haus unten rechts befand sich der 1. Laden



Ab 1958 verkauft Ehemann Fritz mit einem Tempo Rapid Milch in Appen und Umgebung

Am 01.02.1956 wurde ein Geschäft aufgebaut. Zunächst mit Pferd und Wagen und ab 1958 mit einem Tempo Rapid hat der Ehemann Fritz



Gasthaus „Zur Erholung“

die Milch in Appen und Umgebung verkauft; Charlotte hat den 15 qm großen Laden geführt.

Im Lauf der Jahre gab es verschiedene Umbaumaßnahmen. Im Jahr 1976 entstand der Laden, den noch viele Appener in guter Erinnerung haben.

Nicht unerwähnt bleiben soll aber auch die Tätigkeit in der Gemeinde in der Zeit von 1943 – 1948. Frau Heidenberger hat unter drei Bürgermeistern gedient. Hermann Diestel, Wilhelm Gätjens und Henry Pein. Ihr Zuständigkeitsbereich lag haupt-

sächlich in der Ausgabe der Lebensmittelkarten.

Natürlich hat sie auch 1948 bei der Ausgabe der ersten DM-Scheine tatkräftig geholfen.

Im Jahr 1988 wurde das Geschäft aufgegeben; die Fläche wurde zum



Edeka Markt Lammers

Imbiss umgebaut und vermietet.

Mit Aufgabe des Ladens wurde in Appen auf dem Hofgelände von Wilhelm Pein (Porsche Pein) der EDEKA-Markt Lammers eröffnet.

Gemeinde Appen  
**Hans-Peter Lütje**

## Corona sorgt für Paketboom

### Wie sich Logistikdienstleister auf das Weihnachtsgeschäft einstellen



Wenn ein Weihnachtspäckchen bis spätestens am 21. Dezember mittags im Paketshop abgegeben wurde, erfolgt ein erster Zustellversuch in jedem Fall noch bis Heiligabend. Foto: [djd/www.hermesworld.com/Willing-Holtz](http://djd/www.hermesworld.com/Willing-Holtz)

(djd). Die Corona-Pandemie wird einschneidende Auswirkungen auf das Weihnachtsfest mit seinen vielen Traditionen haben. Ob und wie Familientreffen und Gottesdienste stattfinden können, dürfte sich erst kurzfristig entscheiden. Gravierende Konsequenzen hat die Pandemie in jedem Fall auf das Einkaufsverhalten. Einer Umfrage des IFH Köln zufolge geht nur jeder Dritte Befragte davon aus, dass er sein Shoppingverhalten nicht ändern wird. 41 Prozent wollen mehr online einkaufen als bisher. Die Folge: Der Onlineanteil an den priva-

ten Weihnachtseinkäufen könnte 2020 fast mit dem Stationär-Anteil gleichziehen.

### Dienstleister sind für den Ansturm gewappnet

„Wir erwarten im Weihnachtsgeschäft rund 120 Millionen Sendungen, das wären etwa 20 Prozent mehr als im Vorjahr“, berichtet Olaf Schabirosky, CEO von Hermes Germany. An Spitzentagen werden demnach bis zu 2,6 Millionen Pakete zugestellt. Um das Volumen bewältigen zu können, seien rund 3.500 zusätzliche

Arbeitskräfte und täglich 3.900 zusätzliche Fahrzeuge bundesweit im Einsatz. Die Dienstleister achten streng auf die Einhaltung der Corona-Schutzmaßnahmen. „Der Gesundheitsschutz sowohl der Zusteller und Zustellerinnen wie auch der Kundinnen und Kunden hat Priorität. Die bisher getroffenen Schutzmaßnahmen wie die kontaktlose Zustellung werden wir konsequent fortsetzen und gegebenenfalls sogar erweitern“, so Schabirosky weiter.

### Acht Tipps für das richtige Versenden von Paketen

Auch private Kundinnen und Kunden können dazu beitragen, dass beim Versand ihrer Pakete an Freunde und Verwandte alles klappt. Dazu hat Olaf Schabirosky acht Tipps:

1. Pakete ohne Außendeko versenden
2. Pakete für Kinder an die Eltern adressieren
3. Alte Barcodes auf Kartons unkenntlich machen
4. Einen stabilen, intakten Versandkarton nutzen
5. Freiräume im Paket

auspolstern

6. Paketschein in Blockschrift beschreiben
7. Adressangabe prüfen
8. Die AGB des Paketdienstleisters beachten, einige Produkte sind vom Versand ausgeschlossen.

### Stichtag: 21. Dezember

Weihnachtspäckchen und -pakete sollten bis spätestens 21. Dezember mittags im Paketshop abgegeben worden sein. Dann erfolgt ein erster Zustellversuch auf jeden Fall noch bis Heiligabend. Internationale Sendungen sollten vor dem 15. Dezember auf die Reise gebracht werden. Länderspezifische Informationen finden sich auf [www.my-hermes.de](http://www.my-hermes.de). „Wie immer gilt: Weihnachtsbestellungen besser frühzeitig tätigen und auch private Sendungen nicht erst auf den letzten Drücker abschicken. So ist eine pünktliche Lieferung meist dann noch gesichert, wenn die Zusteller und Zustellerinnen vom Winterwetter ausgebremst werden sollen“, rät Olaf Schabirosky.



Anzeige

## Fahrschule Good Ride hat sich vergrößert - Ab 2021 endlich auch Intensivkurse in Appen!

Seit August 2020 hat sich die Fahrschule Good Ride von bislang drei Standorten auf vier Standorte vergrößert.

Peter Kuhnke hat sich nach 40 Jahren dazu entschlossen, seine Fahrschule in Moorreege in jüngere Hände zu geben um somit frischen Wind in seine Filiale zu bringen.

Geschäftsführer der Fahrschule Good Ride, Dennis Bock und Patrick Krüger, freuen sich auf die neue Herausforderung mit der neuen Filiale in der Klinkerstraße 1, 25436 Moorreege.

Für die Fahrschüler wird sich nichts ändern. Peter Kuhnke (Fahrlehrer) und seine Frau Sibylle Kuhnke (Filialleitung) sind nach der Geschäftsübergabe als Angestellte weiterhin für den Standort Moorreege zuständig.

Neben dem neuen Standort zählen Uetersen, Tornesch und Appen zu der breit aufgestellten Fahrschule.

Mit einer hohen Anzahl an kompetenten Ausbildungspersonal, einer tollen Lernatmosphäre sowie modernsten Schulungsunterlagen vom Marktführer Heinrich Vogel zählt die Fahrschule Good

Ride zu einer der beliebtesten im Kreis Pinneberg. Mit zwei Fahrsimulatoren bekommen die Fahrschüler die Möglichkeit, sich schon im Vorwege mit einem Auto vertraut zu machen. Dies nimmt Erfahrungsgemäß die erste Aufregung und spart letzten Endes einige Übungsstunden auf der Straße ein. Regelmäßig bietet Good-Ride Intensiv- sowie Erste-Hilfe-Kurse an.

Bislang haben die Intensivkurse, in denen der Theorie-Teil innerhalb von sieben aufeinanderfolgenden Werktagen unterrichtet wird, nur in Uetersen und Tornesch stattgefunden.

**Aufgrund der hohen Nachfrage und strukturellen Veränderungen bietet die Fahrschule Good Ride Intensivkurse erstmals auch in Appen an. Ab kommendem Jahr geht es los - der erste Kurs findet vom 05.01. bis 12.01.2021, täglich ab 18:30 Uhr in der Hauptstraße 63 statt.**

Sollte Interesse an den Intensivkursen oder generell an einem Führerschein bestehen, zögern Sie nicht - kommen Sie gerne zu uns in die Filiale und lassen sich von unseren Ansprechpartnern vor Ort beraten. Gerne bieten wir auch Schnupperstunden an, um Ihnen einen ersten Eindruck zu geben.

Selbst in den schweren Zeiten mit dem Corona-Virus kann der Theorie- und auch der Praxisunterricht durch ein - für Fahrschulen entwickeltes Hygienekonzept - problemlos fortgesetzt werden.

Das motivierte Team von Good Ride ist von Montag bis Samstag in den Bürozeiten für Sie telefonisch sowie in den Filialen vor Ort erreichbar.

*Die gesamte Belegschaft der Fahrschule Good Ride freut sich auf die kommende Zeit und wünscht allen eine schöne Weihnachtszeit sowie einen guten Start in das neue Jahr 2021.*

[www.fahrschule-goodride.de](http://www.fahrschule-goodride.de)



## AUTO-ANLAUF GMBH

**Volker Höhn**  
**KFZ-Reparatur in Appen**

**Alle Fabrikate • Service von A bis Z • Klimawartung**  
**Scheibenservice • Unfallinstandsetzung • Reifendienst**  
**TÜV & AU täglich • Kostenloser Urlaubscheck**

**Hauptstraße 71 • 25482 Appen • Tel. 0 41 01 / 7 49 91**  
**[auto-anlauf@t-online.de](mailto:auto-anlauf@t-online.de)**

Das DANA-Team wünscht Ihnen  
eine besinnliche Weihnachtszeit  
und einen guten Start in ein  
gesünderes und glücklicheres 2021.



DANA Pflegeheim Appen

Schäferhofweg 10, Appen  
Telefon: 0 41 01 – 80 80-0  
[www.dana-gmbh.de](http://www.dana-gmbh.de)



[www.fahrschule-goodride.de](http://www.fahrschule-goodride.de)

GOOD

RIDE®



XMAS  
GUTSCHEIN  
NUR IM DEZEMBER  
100€ zahlen und  
erhalte einen  
Gutschein von bis  
zu 300€

# DEINE FAHRSCHULE IN APPEN

Jetzt auch Intensivkurse in Appen

Nächster Kurs: 05. – 12. Januar

Freunde werben Freunde Tolle Gruppen Rabatte  
Persönliche Ansprechpartner und vieles mehr!

FAHRSCHULE GOOD RIDE GMBH  
Telefon: 04122/39 20  
[info@fahrschule-goodride.de](mailto:info@fahrschule-goodride.de)

UETERSEN  
Großer Sand 93  
25436 Uetersen

TORNESCH  
Esinger Straße 18  
25436 Tornesch

MOORREEGE  
Klinkerstraße 1  
25436 Moorreege

APPEN  
Hauptstraße 63  
25482 Appen







## Es ist Feierabend...



Das Geschäft in der Hauptstraße

Am 31.12.2020 schließt das Geschäft Blumen Glibmann für immer die Türen zu. Nach 37 Jahren als Erstmieter in den Räumen an der Hauptstraße wird Frau Hannelore Glibmann in den wohlverdienten

Ruhestand wechseln.

Im Jahre 1971 hat sie sich zusammen mit ihrem Ehemann in Pinneberg selbständig gemacht. Der Umzug in die neuen Räume in Appen erfolgte im Jahr 1983. Seit dem



Hannelore Glibman in ihrem Geschäft

frühen Tod ihres Mannes im Jahre 1990 führte Frau Glibmann das Geschäft alleine weiter. Zur Unterstützung hatte sie immer 2-3 Mitarbeiterinnen, die meistens viele Jahre im Geschäft tätig waren und sind. Urlaub kennt Frau Glibmann nicht; sie war 7 Tage in der Woche für ihre Kunden da.

In der Woche fuhr sie mehrmals früh morgens nach Hamburg zum Großmarkt. Ihr Ziel war es immer, frische und qualitätsmäßig erstklassige Ware anzubieten. Das schätzten auch die Appenerinnen und Appener. So hatte Frau Glibmann viele Stammkunden aus Appen und Umgebung.

„Es hat mir immer viel Spaß gemacht“, sagt sie.

Bekannt war Frau Glibmann auch für die hübschen Dekorationen bei vielen Anlässen. Egal, ob private Festlichkeiten, Trauerfeiern oder kulturelle Veranstaltungen zu begleiten waren, sie hatte für alle Anlässe das richtige „Händchen“.

Leider hat sich bislang niemand gefunden, der das Geschäft weiterführen möchte. Auf jeden Fall wünschen wir Frau Glibmann alles Gute für den nach 49-jähriger Selbständigkeit verdienten Ruhestand.

Gemeinde Appen  
Hans-Peter Lütje



# KOMMT GUT DURCH!



## Auto-Wulff Team Moorrege

GmbH & Co. KG

Pinneberger Chaussee 9 · 25436 Moorrege  
Telefon 04122/98790 · www.auto-wulff.de

*Restaurant Mondea*  
*Zu Gast in Griechenland*

Saal für bis zu 50 Personen und Restaurant für bis zu 120 Personen  
Öffnungszeiten: Mo - So von 12 - 14 Uhr und von 17 - 21 Uhr

Mühlenstraße 70d  
25421 Pinneberg  
Tel.: 04101 / 780 80 96

www.mondea.de

## Zum Nikolaustag: Erstes E-Auto für die Amtsverwaltung



Geschäftsführer Tim Sievers und Edith Paske bei der Übergabe des ersten vollelektrischen Autos unter den Mazda-Modellen Foto:uk

Holm. Ein Meilenstein im E-Zeitalter. Das Amt Geest und Marsch Südholstein hat mit dem neuen Mazda MX-30 sein erstes Voll-Elektro-Auto bekommen. Das Autohaus Hans-O. Tietje an der Hauptstraße 11 in Holm lieferte das Fahrzeug rechtzeitig zum Nikolaustag an die Amtsverwaltung aus. Autohaus-Geschäftsführer Tim Sievers: „Der neue Mazda MX-30 ist das elekt-

rische Auto für alle, die ihrer Zeit voraus sind“.

Edith Paske, Fuhrpark-Verwalterin des Amtes, war die Freude bei der Übergabe anzumerken, als sie einen Blumenstrauß überreicht bekam: „Hybridautos gibt es zwar schon unter den 41 Fahrzeugen unserer Verwaltung. Aber jetzt steigen wir mit dem Mazda MX-30 in die Elektromobilität ein“. uk

## Lebensretter seit 40 Jahren

Der Airbag ist zur Standardausstattung für mehr Sicherheit im Auto geworden



Airbag-Steuergeräte haben in den vergangenen 40 Jahren helfen können, viele Menschenleben zu retten. Foto: djd/Bosch

(djd). Die meisten Autofahrer werden seine Funktionsweise zum Glück nie erleben - und dennoch gibt es ein gutes Gefühl, im Fall eines Aufpralls gut geschützt zu sein: Airbags zählen heute zur Standardausstattung in Fahrzeugen. In den Anfängen war das Extra nur Oberklassenfahrzeugen vorbehalten, heute ist so gut wie jeder Neuwagen mit dem passiven Sicherheitssystem ausgestattet. Seit der Markteinführung vor genau 40 Jahren bis heute haben allein Bosch-Airbag-Steuergeräte nach Auswertung der hauseigenen Unfallforschung geholfen, weltweit etwa 90.000 Menschenleben dank Front-, Seiten- und Kopfairbags zu retten.

### In Millisekunden zur richtigen Entscheidung

Eine Schlüsselrolle für den schützenden Knalleffekt kommt dem Airbag-Steuergerät zu. Es bildet die Schaltzentrale für den lebensrettenden Luftsack. Über interne und externe Beschleunigungs-, Dreh- und Drucksensoren erfasst es die Unfallart und Unfallschwere, um den Airbag und andere Rückhaltemittel wie den Gurtstraffer auszulösen. Innerhalb von 10 Millisekunden - zehnmal schneller als der menschliche Wimpernschlag - erkennt das System, ob es sich lediglich um eine starke Bremsung, einen Parkplatzrempler, eine schwungvoll überfahrene Bordsteinkante oder aber um einen schweren Aufprall handelt. Bis zu neun Airbags sind in heutigen Fahrzeugen ein-

gebaut, die je nach Unfallsituation einzeln ausgelöst werden können. Nach weiteren 30 Millisekunden ist der Luftsack prall aufgeblasen und kann so die Insassen schützen. Im Anschluss an einen Crash wird zudem ein Signal zur Unterbrechung der Kraftstoffzufuhr gesendet oder bei Elektroautos zur Spannungsentkopplung der Hochvoltbatterie gesendet. Auch wird die Information über einen Unfall an andere Fahrzeugsysteme weitergeleitet, zum Beispiel an den eCall, der nach einer Airbag-Auslösung automatisch einen Notruf absetzt.

### Schützende Technik permanent weiterentwickelt

Gemeinsam mit Daimler hat Bosch das weltweit erste elektronische Airbag-Steuergerät im Dezember 1980 in die Serienfertigung gebracht und seitdem über 250 Millionen Airbag-Steuergeräte gefertigt. Bestand das erste Airbag-Steuergerät aus drei Komponenten: einem Spannungswandler, einer Energiereserve und einem Steuergerät mit insgesamt 170 Bauteilen, haben die aktuellen Steuergeräte nur noch halb so viele Bauteile und können bis zu 48 Rückhaltemittel ansteuern. Darüber hinaus können künftig die von einer steigenden Anzahl an Fahrzeugsensoren gewonnenen Informationen so genutzt werden, dass jeder einzelne Insasse beispielsweise bereits vor dem eigentlichen Aufprall automatisch in eine verletzungsreduzierende Sitzposition gebracht wird.

## Topp & Mehlstäubler OHG

Kfz-Meisterbetrieb

☎ 0 41 01 / 2 66 87



- Kfz-Instandhaltung aller Fabrikate
- AU – TÜV • Klimaanlage-Wartung
- Abschleppdienst • Autoverwertung
- Verkauf von Gebrauchtfahrzeugen

Moorweg 7 • 25482 Appen

**OIL!**  
frei & flott

- Station  
Christian Haag



Shop · KFZ-Service

Waschhalle · Bistro

Hauptstr. 82 · Appen  
Telefon **3 78 88 73**

Neu bei uns: Brief- und Paketstation

Öffnungszeiten des Postservice:

Montag – Samstag **8:00 bis 18:00 Uhr** Deutsche Post



## Durchblick am Steuer Standheizungen machen das Autofahren zu jeder Jahreszeit sicherer



Eine Standheizung ist ganzjährig von Vorteil. In den feuchtkalten Monaten wärmt sie das Auto vor und entfeuchtet die Luft im Fahrzeuginnenraum.  
Foto: djd/Webasto/Derek Henthorn

(djd). Wie schneereich der kommende Winter wird oder ob sich die weiße Pracht in unseren Breitengraden wieder eher rarmachen wird, kann niemand mit Sicherheit vorhersagen. In jedem Fall stellt die kalte Jahreszeit mit Nässe, Nebel, früh einsetzender Dunkelheit und eventuell noch Glätte besondere Anforderungen an Autofahrer

und alle anderen Verkehrsteilnehmer. Besonders gefährlich wird es, wenn die Sicht am Steuer des Autos eingeschränkt ist: Beschlagene Scheiben sind nicht nur lästig, sie können schlimmstenfalls zu Unfällen führen. Standheizungen, die sich in jedem Fahrzeug unkompliziert nachrüsten lassen, sorgen bei allen Wetterbedingungen für klare Sicht.

### Klare Sicht bei nasskaltem Wetter

Viele Autofahrer denken beim Stichwort „Standheizung“ zuerst an frostige Temperaturen und vereiste Scheiben. Tatsächlich sorgt die Anlage in diesem Fall dafür, dass das Fahrzeug zur Wunschzeit freigeht und man sich das nervige Eiskratzen sparen kann. Doch Standheizungen etwa von Webasto bieten darüber hinaus ganzjährig praktische Vorteile. Insbesondere von Oktober bis März ist die Anlage fast täglich gefragt, denn sie wärmt das Auto nach Wunsch vor und entfeuchtet dabei die Luft im Fahrzeu-

ginnenraum. Auf diese Weise beschlagen Scheiben nicht mehr, ab dem ersten Kilometer ist für freie Sicht gesorgt, die Wohlfühlwärme bietet Komfort und Sicherheit. Die negativen Begleiterscheinungen der feuchtkalten Monate gehören damit der Vergangenheit an. Die Nachrüstung ist auch kurzfristig in vielen Fachwerkstätten möglich, unter [www.standheizung.de](http://www.standheizung.de) gibt es mehr Informationen und Adressen aus der eigenen Region.

### Ganzjährige Vorteile

Gerade wer keine Garage hat, wird das Komfortextra in den nasskalten

Monaten kaum mehr missen wollen. Aber auch im Sommer kommt die Standheizung häufiger zum Einsatz. Viele Modelle können für einen schnellen Luftaustausch sorgen und somit ein Überhitzen an heißen Tagen verhindern. Und schließlich ist das Extra auch für die Umwelt von Vorteil. Laut Analysen des ADAC kann eine Standheizung im Vergleich zum Kaltstart die Kohlenstoffmonoxid-Emissionen um mehr als 50 Prozent senken, die Kohlenwasserstoffkonzentration sogar bis zu 80 Prozent. Zudem schon das Vorwärmen den Motor und verlängert seine Lebensdauer.

## J. KALAND

### Auto-Service für:

- Inspektion
- Auspuff
- Reifen
- Batterie
- TÜV-Vorbereitung
- AU-Untersuchung



Hasenkamp 25 · 25482 Appen  
Mobil: 0172 / 782 75 16  
Telefon: 04101 / 375 06 06



## AUTOHAUS MERT APPEN

KFZ-Meisterbetrieb - Inh. Veli Mert

**Hasenkamp 24 · 25482 Appen**  
☎ **04101 25 000 · Mobil: 0173 9921913**

**📁 HU/AU • Inspektion**  
**Motor diagnose • Ölservice**  
**Getriebe spülung • Autoreifen**  
**Scheibenprofi • Klimaservice**  
**Unfallinstandsetzung**

**📁 Meisterbetrieb**  
**🌐 [www.autohaus-mert.de](http://www.autohaus-mert.de)**  
**✉ [info@autohaus-mert.de](mailto:info@autohaus-mert.de)**



# WAS nun?



Wenn es zum **UNFALL** gekommen ist...

**KFZ-SACHVERSTÄNDIGENBÜRO**  
*Schönknecht* Inh.  
Thomas Brand

- Kfz-Schadengutachten • Wertgutachten • Motorradrahmenvermessung
- Kfz-technische Beratung • Oldtimer Bewertung • Landmaschinen
- Wohnwagen/Wohnmobile • Maschinen- und Motorgutachten

**Kreis Pinneberg, Beeksfelde 1a, 25482 Appen**  
**Ulzburger Straße 145, 22850 Norderstedt**

**Tel. 04101-84 06 70 · 040-525 40 41**

Fax 0 40-525 10 53



**[www.sv-schoenknecht.de](http://www.sv-schoenknecht.de)**

MEISTERBETRIEB

**Sonne**  
RUNDUM

WINTERGÄRTEN · MARKISEN · TÜREN

SOLARLUX

**ZUHAUSE  
WOHLFÜHLEN**

Ihr Fachbetrieb in der Region für:  
WINTERGÄRTEN · TERRASSENDÄCHER  
HAUSTÜREN · MARKISEN · FALTTÜREN  
ROLLLÄDEN & VORDÄCHER

Beratung & Ausstellung  
Hauptstraße 55 · 22869 Schenefeld  
Tel. 040-83019 99 0

**WWW.SONNE-RUNDUM.DE**

## Eckig – und doch eine runde Sache! Kubisches Glashaus macht Terrasse windsicher



LED-Strahler in den Sparren und der umlaufenden Blende zaubern abends ein traumhaftes Ambiente.

Sie lebt nicht bloß nah an der Natur, sie lebt mittendrin. Der Preis, den sie dafür zahlen musste: den unnachgiebigen Wind in Kauf zu nehmen, der über die Felder huscht und die Terrasse selbst im Sommer fest im Griff hatte. Dann fand Familie Liska endlich eine Lösung. Eine, die perfekt zur kubischen Architektur ihres Hauses passt.

Kubisch: Das musste schon sein, da gab es kein Vertun. Stefan Liska hatte schon immer ein Faible für diese Form der Architektur, für ihre klaren Linien, ihre Schnörkellosigkeit, ihre schlichte Eleganz. Als es an die Planung für das neue Eigenheim seiner vierköpfigen Familie ging, kam für den Bauherrn daher freilich auch nur diese Architektur infrage – und Ehefrau Kerstin Liska war ebenfalls schnell davon überzeugt und schloss sich ihm an.

Etwas Geduld mussten die beiden freilich schon mitbringen. Die Suche nach einem geeigneten Grundstück im nördlichen Münsterland war – wie man sich denken kann – alles andere als ein Kinderspiel. Zum Glück half die Großmutter des Bauherrn aus: Das Haus der alten Dame steht auf einem weitläufigen Areal, das fast zu schön ist um wahr zu sein. Es liegt am Rande der Gemeinde und bietet zur Gartenseite hin einen fantastischen Blick ins Grüne. Felder und Wiesen soweit das Auge reicht, hier und da mächtige alte Bäume, und am Feldrand ein herrlicher Wald. Eine Umgebung wie geschaffen für ein nettes Eigenheim für die junge Familie. Nach dem Einzug waren alle sofort restlos begeistert, erinnert sich der Bauherr: „Wir waren gleich sehr glücklich in unserem Haus.“

### Viel Luft – in doppelter Hinsicht

Allerdings hat die exponierte Lage ihren Preis. Da abgesehen von dem Klinkerbau in unmittelbarer Nähe keine weiteren Häuser stehen, umgibt nahezu ständig ein ordentlicher Wind den kubischen Neubau. Und so gern die Familie zusammen auf der Terrasse am Frühstückstisch sitzt: Der Windzug sorgte in der Vergangenheit des Öfteren für Frust. „Häufig haben wir bei schönstem Wetter im Wohnzimmer gefrühstückt, erzählt die Bauherrin. Denn trotz Sonnenschein und angenehmer Temperaturen war die Terrasse ungeeignet als Frühstücksort: „Es hätte uns schlichtweg die Brötchen vom Teller geweht.“

Es dauerte daher nicht lange, und die Liskas dachten über einen entsprechenden Windschutz nach, um die Terrasse besser nutzen zu können. Doch erneut erwies sich die Suche nach einer passenden Lösung als nicht so einfach. Denn die Terrassenüberdachung hatte einiges zu leisten – sowohl im Hinblick auf die Optik als auch auf die Technik.

### Sammelsurium an Anforderungen

Am wichtigsten war natürlich zunächst einmal, die Terrasse in einen Raum aus Glas zu verwandeln, der sich bei schönem Wetter schnell öffnen lässt. Schutz vor dem Wind war ja der Hauptgrund für die Terrassenüberdachung. Doch bei schönem Wetter und sanfter Brise sollte die Terrasse zum Garten hin schnell wieder komplett offen sein. Gefragt waren daher bewegliche seitliche Glaselemente. Zudem musste das Terrassendach optisch zur Architektur des Eigenheims passen. Unverzichtbar war ein Dach aus Glas, damit auch



Die Terrassenüberdachung ergänzt hervorragend die kubische Architektur des Eigenheims.



Anspruchsvoll – und rundum zufrieden mit ihrem Neubau samt Terrassenüberdachung: Kerstin und Stefan Liska.

das pflegeleichte Aluminium, die großen, flexiblen Glaselemente, das hochwertige Zubehör: All das hat uns komplett überzeugt.“

Mit dem Bau des neuen Glashauses gestalteten die Liskas den Garten gleich ein wenig um. Das Acubis steht auf einer hölzernen Terrasse, eingerahmt vom sattgrünen Rasen und einigen Deko-Elementen. Die Sicht auf die Felder und den dahinter liegenden Wald: Sie ist so gut wie eh und je. Und jetzt auch ohne dass der Wind die Brötchen vom Teller fegt.



Eine Verglasung hält den Wind ab. Sie ist schnell und leicht zur Seite

weiterhin viel Tageslicht seinen Weg ins Wohnzimmer findet. Ein Lamellendach beispielsweise kam daher nicht infrage.

„Einige Lösungen haben wir direkt verworfen, weil sie uns optisch nicht gefielen. Andere waren technisch nicht gut gelöst“, erinnert sich der Bauherr. Gerade das Thema Entwässerung lag ihm besonders am Herzen. Das Dach sollte zur Architektur passen – musste also entsprechend flach sein. Doch gleichzeitig sollte es auch den Regen gut weggleiten. Verzwickt, das Ganze.

Grad ist kaum zu sehen, sorgt jedoch dafür, dass das Wasser zuverlässig in die verdeckt liegende Dachrinne geführt wird. Ein Fallrohr leitet es dann ab; es ist in den Stützen integriert und daher nicht zu sehen.

Passgenaue Markisen schützen auf Wunsch vor zu viel Sonne. Und die eleganten, in den Sparren und der umlaufenden Blende eingebauten LED-Strahler sorgen abends für dezentes Licht und ein traumhaftes Ambiente. „Die Form,

*Das Team von Appen im Blick wünscht Ihnen ein frohes Weihnachtsfest im Kreise Ihrer Lieben und Zeit zum Genießen, Innehalten und Kräfte sammeln fürs neue Jahr. Bleiben Sie gesund!*

**Fündig geworden in Melle**

Bei Solarlux, einem Familienunternehmen aus dem niedersächsischen Melle, wurden die Liskas endlich fündig. „Als wir hier in der Ausstellung auf das Terrassendach Acubis stießen, waren wir sofort von der Optik, den Funktionen und der Technik begeistert“, sagt die Bauherrin heute. Die Dachneigung von nur 2

**GARTENGESTALTUNG SCHREIBER GmbH**  
**Der Gärtner für IHREN Garten**

- Baumpflegefachbetrieb
- Cert. European Tree Worker
- FLL-Zert. Baumkontrolleur
- Seilklettertechnik
- Baum-Spezialfällung
- Garten Neu- und Umgestaltung
- Pflaster- und Wegebau
- Gartenpflege

Projektbezogene Dienstleistungen und detaillierte Auskünfte gerne auf Anfrage.



Dennis Schreiber · Hauptstraße 29b · 25491 Hetlingen · [www.baumpflege-schreiber.de](http://www.baumpflege-schreiber.de)  
 info@baumpflege-schreiber.de · Tel.: 0175/8929555 + 04103/9007720

## Coworking - Flexible Arbeitsplätze für Selbstständige

Anzeige



Der wohnortnahe Arbeitsplatz im Coworking ist ein neuer Trend, der immer weiter auf dem Vormarsch ist. Das Coworking ist ein flexibler Arbeitsplatz in einer lebendigen Gemeinschaft. In dieser Gemeinschaft ist Hilfe gut verfügbar, z.B. beim Gespräch mit einem Kaffee in der Küche. Damit kommt jeder schneller ans Ziel. Vorträge, Diskussionen und diese gelebte Gemeinschaft sind ein großer Vorteil. Die Trendstudie ‚Coworking im ländlichen Raum‘ von der Bertelsmann Stiftung und CoworkLand wurde Ende November veröffentlicht und zeigt auf, dass Coworking Spaces nun auch im Umland von Metropolen und im ländlichen Raum eine „wachsende Bedeutung erlangen und eine Triebkraft für den Wandel zu einer nachhal-

tigen, klimafreundlichen und modernen Wirtschaftswelt sein können.“ so Alexandra Schmied, Bertelsmann Stiftung. Dies deckt sich mit den Ergebnissen von Greenpeace: „Um 5,4 Millionen Tonnen pro Jahr kann der CO<sub>2</sub>-Ausstoß im Verkehr sinken, wenn 40 Prozent der Arbeitnehmenden dauerhaft an zwei Tagen pro Woche von zuhause arbeiten“ so die Studie der Berliner Denkfabrik IZT im Auftrag von Greenpeace.

Das kurz vor der Eröffnung stehende Coworking Elbvororte in Wedel greift diesen Trend eines wohnortnahen Arbeitens auf und bietet einen Arbeitsort, an dem sowohl Angestellte als auch Startups, Selbstständige und die Himmelsstürmer von Morgen kollaborativ zusammenarbeiten. „Für viele ist ei-

ne Trennung zwischen Wohn- und Arbeitsplatz wichtig. Die Pandemie hat aber auch gezeigt, wieviel mehr Lebensqualität man mit einem wohnortnahen Arbeiten und dem Verzicht auf tägliches Pendeln erhalten kann“, sagt Hilke Zedler von Coworking Elbvororte. Als Mutter von zwei Kindern weiß sie aus

eigener Erfahrung, wie schwierig es für berufstätige Mütter ist, einen Job in der Hamburger Innenstadt aufzunehmen und trotzdem für die Kinder am Nachmittag da zu sein. Auch die Vereinsamung im Home-Office ist für viele Menschen ein Problem. Mit der jetzt neu geschaffenen Möglichkeit einer „Arbeits-Gemeinschaft“ im Coworking Elbvororte, die per Fahrrad oder kurzer Pendeldistanz zu erreichen ist, können sich für die Region um Wedel neue Perspektiven eröffnen. Thomas Zedler fügt noch an „Wir freuen uns auf alle Anfragen, gerne auch mit individuellen Bedürfnissen. Denn nur wenn wir wissen, was benötigt wird, können wir die richtigen Angebote für und mit der Coworking Gemeinschaft entwickeln.“

Weitere Informationen sind direkt bei Coworking Elbvororte unter [www.facebook.com/coworkingelbvororte](https://www.facebook.com/coworkingelbvororte) oder <https://coworking-elbvororte.de> abrufbar.



**coworking**  
**elbvororte**

**Eröffnung Anfang 2021 in Wedel**

**Flexibler Arbeitsplatz für Selbstständige,  
Angestellte und Himmelsstürmer von morgen**

[www.coworking-elbvororte.de](http://www.coworking-elbvororte.de)

### **Wir möchten unsere Leser gerne noch einmal an das Buch „Unser Tävsmoor“ erinnern.**

Das Buch enthält alles Wissenswerte über das Tävsmoor. Von der Entstehung, über die Fauna und Flora, erfährt der Leser wichtige Dinge über das Naturschutzgebiet vor seiner Haustür. Mit vielen Bildern führen die Autoren den Leser durch diese einzigartige Landschaft. Es macht Lust, das Moor selbst einmal zu erkunden.

Das Buch hilft dabei, das Moor nebenan mit anderen Augen zu sehen.

**Das Buch ist ein ideales Weihnachtsgeschenk für Naturfreunde und alle, die sich für Ihre nähere Umgebung interessieren.**

Herausgeber ist der Verein Schutz des Tävsmoores e.V.

Das Buch kann über den Vorsitzenden Johann Behnke, Hauptstraße 61, 25492 Heist.

Telefon: 04122 8 15 96 und 0162 712 35 19 bezogen werden.





## blauWein freut sich auf die zweite Weihnachtssaison in Haseldorf!

Anzeige



Neben unserem Kernsortiment von spanischen Topweinen, oft in Bio Qualität, bieten wir Weine aus Österreich und von dem Bioweingut Porzelt aus der Pfalz an.

Gern stellen wir Ihnen Geschenkboxen zusammen, immer klasse in Holzkisten!

Neu, ab Oktober werden wir auch spanische Olivenöle der Spitzenklasse anbieten. Dabei auch das Bio Öl „Rincon de la Subbetica“ aus Córdoba, das zu den weltbes-

ten Olivenölen gehört!

Dieses Öl ist auch beim Feinschmecker auf dem ersten Platz Gold beim „Olio Award 2020“ in der Königsklasse der intensiv fruchtigen Olivenöle gelandet.

Wir freuen uns auch das unsere Weine: Les Prunes 2017, Celler del Roure, Valencia, Vino de Finca 2017, Casa Castillo, Jumilla, und Leithaberg Blaufränkisch DAC 2017, Tinhof, Burgenland, in den letzten Ausgaben des Feinschmecker-Magazines ausgelobt wurden. Das bestärkt uns das wir auf die richtigen Weine setzten!

### blauWein Öffnungszeiten:

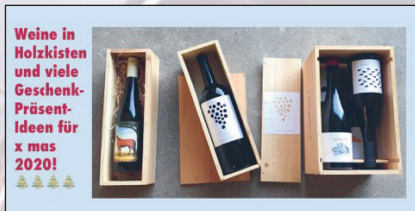
Mi-Fr 15-18 Uhr

Sa 11-15 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

# blauWein

Moderne Weine aus Spanien, der Pfalz und Österreich



### Lagerverkauf

Mittwoch bis Freitag von 15-18 Uhr  
Samstag von 11 - 15 Uhr  
oder nach Vereinbarung, info@blauwein.de  
Tel.: 0172 4566266

**Wir liefern Wein zu Ihnen nach Hause!**

blauWein · Deichreihe 13 · 25489 Haseldorf  
www.blauwein.de



**5** JAHRE  
HERSTELLER  
GARANTIE\*

## SONDERMODELL SPACE STAR SPIRIT

Mitsubishi Space Star Spirit  
1.2 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang

ab **11.687,73** EUR  
- 1.949,58 EUR  
ab **9.738,15** EUR

Unverbindliche  
Preiseempfehlung<sup>1</sup>  
Empfohlener  
Aktions-Rabatt  
Empfohlener  
Preis<sup>2</sup>

- ▶ Infotainment-System inkl. digitalem Radioempfang
- ▶ Licht- und Regensensor
- ▶ Bluetooth®-Schnittstelle mit Freisprecheinrichtung
- ▶ Klimaanlage u.v.m.

\* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter [www.mitsubishi-motors.de/herstellergarantie](http://www.mitsubishi-motors.de/herstellergarantie)

**Messverfahren VO (EG) 715/2007, VO (EU) 2017/1151 Space Star Spirit 1.2 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) innerorts 5,4; außerorts 4,0; kombiniert 4,5. CO<sub>2</sub>-Emission (g/km) kombiniert 104. Effizienzklasse C. **Space Star** Kraftstoffverbrauch (l/100 km) kombiniert 4,7-4,5. CO<sub>2</sub>-Emission (g/km) kombiniert 108-104. Effizienzklasse C. Die Werte wurden entsprechend neuem WLTP-Testzyklus ermittelt und auf das bisherige Messverfahren NEFZ umgerechnet.

**1** Unverbindliche Preiseempfehlung Space Star Spirit 1.2 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang der MMD Automobile GmbH, ab Importlager, zzgl. Überführungskosten, Metallic-, Perleffekt- und Premium-Metallic-Lackierung gegen Aufpreis. Gültig vom 01.07.2020 bis 31.12.2020, vorbehaltlich gesetzlicher Änderungen. **2** Empfohlener Preis der MMD Automobile GmbH, ab Importlager und solange der Sondermodell-Vorrat reicht, zzgl. Überführungskosten, Metallic-, Perleffekt- und Premium-Metallic-Lackierung gegen Aufpreis. Der empfohl. Preis ergibt sich aus der unverbindlichen Preiseempfehlung abzgl. des empfohl. Aktions-Rabattes.

Fahrzeugabbildung zeigt Ausstattung Space Star Spirit+ 1.2 Benziner 52 kW (71 PS) 5-Gang.

Veröffentlichung von **MITSUBISHI MOTORS in Deutschland**, vertreten durch die **MMD Automobile GmbH**, Emil-Frey-Straße 2, 61169 Friedberg

▶ Nähere Informationen erhalten Sie bei dem folgenden Mitsubishi Handelspartner:



**Autohaus Björn Lahann GmbH**  
Pinneberger Chaussee 105  
25436 Moorrege  
Telefon 04122 98750  
[www.autohaus-lahann.de](http://www.autohaus-lahann.de)

## Ist es Kunst oder Handwerk?



Hannelore von Engelhardt beim Zeichnen

Hannelore von Engelhardt lebt seit 1966 in Appen und ist gelernte Grafikerin. Ihr Werkzeug besteht aus Bleistift, Pinsel, Kleistertopf

und Schere. Sie selbst bezeichnet sich als Handwerkerin im grafischen Gewerbe.

Bis 1996 war Hannelore von En-

gelhardt in einer Werbeagentur in Pinneberg tätig. Den Wandel auf Digitalisierung und Computertechnik wollte sie aber nicht mehr mitmachen.

Mit Eintritt in den Ruhestand hat die heute 85-jährige in Estland geborene Appenerin noch viele Auftragsarbeiten angenommen.

So hat sie z.B. anlässlich des 100. Jubiläums des Schäferhofs den Umschlag der Jubiläumsbroschüre gestaltet.

Auch für Baumschul- und Gartenbaubetriebe wurde sie tätig und hat die Pflanzen für Werbeprospekte und Kataloge gezeichnet.

Für die Appener CDU malt sie seit nunmehr 40 Jahren die Motive der CDU-Weihnachtskarte.

Die Karten sind teilweise bei einigen Bürgern und Bürgerinnen zum Sammlerobjekt geworden.

Die Aquarellmalerei liegt ihr besonders am Herzen.

Im Laufe der Jahre hat sie viele Zei-

chenschülerinnen und Schüler an die Malerei herangeführt. Besonders die Arbeit mit jungen Menschen bereitet ihr viel Freude.

Die Gemeinde Appen hat ebenfalls viele Motive für die Ehrengaben, die zu verschiedenen Anlässen, wie Ehejubiläen oder besondere Geburtstage vergeben werden, bei Hannelore von Engelhardt bestellt. Sie nimmt auch heute noch Auftragsarbeiten von Privatleuten gelegentlich entgegen.

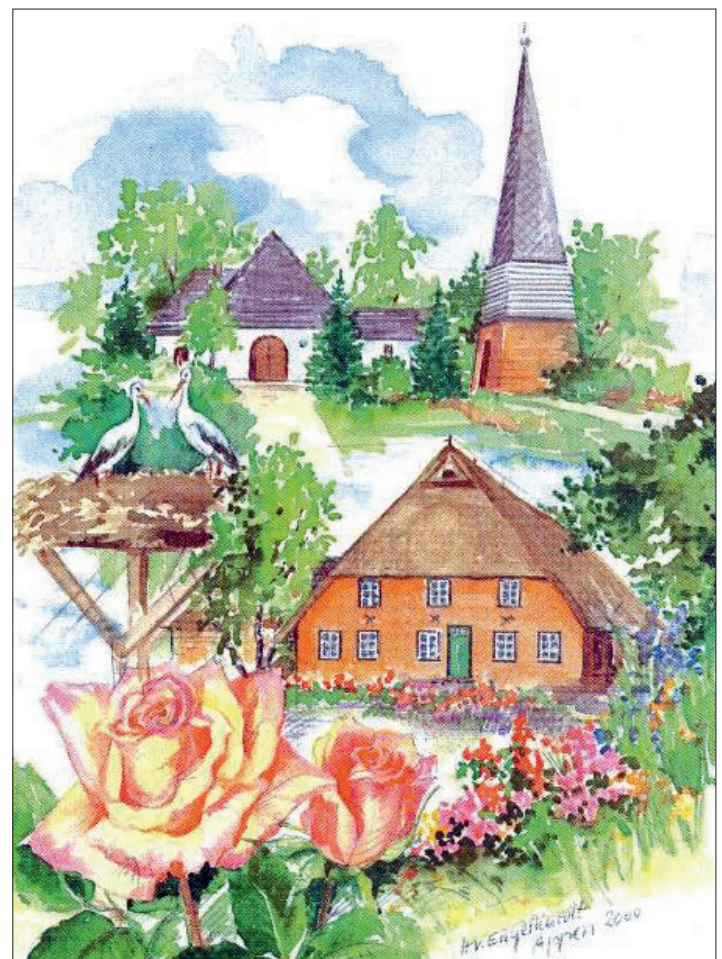
Häuser mit vielen Fenstern gehören allerdings nicht zu ihren liebsten Motiven, wie sie sagt.

Auch wenn Hannelore von Engelhardt sich selbst als Handwerkerin bezeichnet; für viele Appener ist sie eine wunderbare Künstlerin und begeistert uns immer wieder mit ihrer Malerei.

**Hans-Peter Lütje**



Hannelore von Engelhardt vor ihren Werken



Eines ihrer Werke



**SUSANNE GERLACH**  
HUNDETRAINING UND  
VERHALTENSBERATUNG

*Die Hundeschule Gerlach  
wünscht allen Mensch-Hund-Teams  
frohe Weihnachten und alles Gute  
im neuen Jahr*

Telefon: 0160 / 97 09 55 95  
www.hundeschule-gerlach.de





## Wir sagen Tschüss ...



Das Elektrofachgeschäft Kryza in der Hauptstraße

Eine weitere Institution in Appen wird am 31.12.2020 die Türen für immer schließen.

Elektro Kryza in der Hauptstraße ist jedem Appener und jedem Durchreisenden bekannt, da das Geschäft direkt an der Hauptstraße gelegen ist.

Walter Kryza (88) und Lisa Kryza (84) möchten nun nach 58 Jahren Selbständigkeit den wohlverdienten Ruhestand antreten.

Walter Kryza ist mit 15 Jahren nach der Flucht aus den Ostgebieten im Jahr 1947 mit seinen Eltern in Appen angekommen. Nach anfänglich schweren Jahren hat sich Walter aber sehr schnell etabliert. Im Jahr 1957 haben Lisa - eine gebürtige Appenerin - und Walter geheiratet.

Walter, inzwischen Elektromeister, hat sich 1962 selbständig gemacht.

Das Ladengeschäft wurde dann im Jahr 1966 eröffnet.

Lisa hat den Laden immer allein geführt, abends die Buchhaltung erledigt und zwischendurch die beiden Töchter versorgt.

Walter hat mit seinen Mitarbeitern die Kunden mit allen Elektroarbeiten zufriedengestellt. Auch für die Gemeinde hat Walter Kryza Jahrzehnte Aufträge übernommen. War eine Straßenlampe ausgefallen, hat er sofort die Reparatur vorgenommen. Gingen am Weihnachtsbaum vor dem Bürgerhaus in der Adventszeit die Lichter aus, kein Problem, Walter hat sofort Abhilfe geschaffen – da spielte die Tageszeit keine Rolle.

Das Gebäude in der Hauptstraße ist ein Gebäude mit Geschichte. In der Zeit von 1967 bis 1975 war im linken Teil des Ladens die Kreis-

sparkasse Pinneberg mit ihrer Filiale Appen untergebracht.

Nach dem Umzug der Sparkasse in die Räume Ecke Gärtnerstraße erfolgte ein Umbau des Ladens, so dass mehr Elektrowaren angeboten werden konnten.

Lisa und Walter Kryza denken gern an die Zeit ihres Wirkens zurück. Es hat ihnen immer viel Spaß gemacht.

Gern denken die beiden auch an ihr 25-jähriges Geschäftsjubiläum im Jahr 1987 zurück.

Das Jubiläum wurde ganz groß bei Erika „Pucki“ Pein nebenan im „Peins Gasthof“ gefeiert.

Wir wünschen den beiden noch viele schöne gemeinsame Jahre im wohlverdienten Ruhestand.

Gemeinde Appen  
Hans-Peter Lütje

## Gut geplant ins Homeoffice

Optimalarbeiten mit professioneller Elektroausstattung



Gut geplante Elektro- und Kommunikationsanschlüsse erleichtern die Arbeit im Homeoffice. Foto: djd/Elektro+Jung

(djd). Für viele Menschen gehört die Arbeit im Homeoffice längst zum Alltag. Und nicht nur im Zuge von Corona werden flexiblere Arbeitsmodelle an Bedeutung gewinnen. „Im Rahmen eines Neubaus oder einer Modernisierung sollte man das Thema Heimbüro berücksichtigen und entsprechend vorplanen“, rät Jannik Schlegel von der Initiative Elektro+. Für eine vorausschauende Planung der Elektro- und

Kommunikationsanschlüsse eignet sich der Online-Planer der Initiative Elektro+. „Die eigene Vorplanung ist auch eine gute Grundlage für das Gespräch mit dem ausführenden Elektrofachmann“, betont Jannik Schlegel. Der Raumplaner gibt Empfehlungen in drei Ausstattungsstufen, von der Mindestausstattung bis zur anspruchsvollen Komfortlösung.



Lisa und Walter Kryza in ihrem Geschäft

SONDERVERKAUF



Elektro-Fachgeschäft

Walter Kryza

Hauptstr. 55 · 25482 Appen  
Telefon 04101 / 2 47 25  
Fax 04101 / 51 28 62

Unser Geschäft schließt aus Altersgründen zum 31.12.2020. Wir bedanken uns herzlich bei unseren Kunden für die jahrelange Treue.

## Ein Leben mit dem Tod: Warum wir Bestatter sind

Mit Jule Schmöcke, 25 Jahre, Bestattungsfachkraft, seit 3 Jahren als Bestatterin tätig und Tobias Fay, 30 Jahre, Fachkraft für Hygienische Versorgung, seit 5 Jahren als Bestatter tätig.

**Seit 2003 ist der Beruf des Bestatters ein Ausbildungsberuf im Handwerk. Fangen wir mit der klassischen**

**Frage an: Wie seit ihr zur Arbeit in der Bestattungsbranche gekommen?**

J: Wir sind sowohl Seelsorger als auch Handwerker. In der Beratung oder während einer Trauerfeier unterstütze ich Angehörige und Trauernde. Hinter den Kulissen wird aber auch viel Handwerkliches gearbeitet: Särge ausgeschlagen oder Dekoration herstellen, einige Kollegen heben sogar Gräber aus. Genau das hat mich damals an diesem Beruf interessiert.

T: Mit 14 Jahren musste ich, aufgrund eines Suizids in der Familie, meine ersten Erfahrungen mit einem Bestatter machen: Ein unscheinbarer Mann im schwarzen Anzug, der meine Familie quasi an die Hand genommen hat und uns durch diese Situation geleitet hat. Ich war beeindruckt. Später merkte ich, dass grade seine Arbeit mir unheimlich viel geholfen hat das Erlebte zu verarbeiten.

**Habt Ihr das Gefühl, dass**

**euch mit Skepsis oder Zurückhaltung aufgrund eures Alters begegnet wird?**

J: In Beratungen oder Vorsorgeterminen sprechen mich Angehörige ab und zu auf mein Alter an. Aber eher aus Interesse. Das Feedback ist positiv. Viele finden es gut, dass eine neue Generation mit neuem Wissen und neuen Einstellungen in der Branche nachrückt. Oft führt der Generationenunterschied zu interessanten Gesprächen. Weniger das Alter, sondern eine aufgeschlossene persönliche Einstellung ist wichtig.

T: Ich habe nicht das Gefühl, dass mir jemand mit Zurückhaltung begegnet. Grundsätzlich muss ein Bestatter Feingefühl besitzen, verständnisvoll und emphatisch sein. Mit meinem Alter hat das nichts zu tun. Egal ob ein Angehörige oder Trauer-gast viel älter ist als ich, genauso alt oder jünger, kann ich ihnen zur Seite stehen. Trauer ist immer sehr individuell und jeder Mensch reagiert in diesen Moment anders. Teilweise sind die Angehörigen froh, wenn ich wieder aus dem Haus bin. Teilweise besteht Redebedarf oder Interessensfragen werden geklärt.

**Wie verändert sich die Bestattungskultur? Sind Tradition und Moderne vereinbar?**

J: Wie jedes Leben ist jede Trau-

er individuell und auch der Tod. Alles ändert sich. Auch unsere Branche ist ständig im Wandel. So gibt es neue Beisetzungsarten oder Designs der Urnen und Särge. Alles wird individueller. Aber auch alte Traditionen begegnen uns und diese setze ich genauso gerne um. Die Bewältigung der Trauer beginnt schon mit einem würdevollen und den Verstorbenen angemessenem letzten Weg. Ich bin immer bemüht über neue Wege zu sprechen und diese auch mit den alten Traditionen zu verbinden. So habe ich zum Beispiel eine Trauerfeier begleitet, bei der das Motorrad eines Verstorbenen vor dem Altar geparkt wurde, seine Urne auf der Sitzbank stand und der Pastor davor seine Trauerrede gehalten hat.

T: Viele Angehörige haben genaue Vorstellungen. Das kann die „Altmodische Eichentruhe“ sein oder ein pink-farbener Sarg. Wir geben aber auch Tipps und Hinweise: zum Text auf der Schleife oder zur Dekoration mit persönlichen Dingen. Oft werde ich gefragt, welche Musik passt oder ich bitte Angehörige ihren Musikwunsch wie „Highway to hell“ zu überdenken. So vermischen sich alte und neue Vorstellungen der Generationen. Die Trauerfeier ist aber immer für den Verstor-

benen und wird auch so gestaltet. Wir sind Dienstleister und quasi Eventmanager der Toten. **Zum Schluss möchte ich noch gerne wissen, wie Ihr mit den verschiedensten Situationen im Laufe eures Arbeitstages umgeht?**

J: Generell gilt für uns Bestatter: Dienst den Lebenden, Ehren den Toten. Wir stehen unterstützend zur Seite aber ich halte mich emotional im Hintergrund. Wenn ich selbst auf Trauerfeiern weinen würde, wäre ich keine Unterstützung. Aber natürlich nehme ich die Gefühle der Anwesenden wahr und gehe auf sie ein. Bei lockerer Stimmung darf auch ich etwas lachen. Wie Herr Fay gesagt hat, begegnet uns am Ende des Tages viel Dankbarkeit und das steht für mich im Vordergrund.

T: Es ist ein sehr dankbarer Beruf, aber es gibt auch Schattenseiten grade einen plötzlichen Tod oder gar der Tod eines Kindes. Das kann sehr nah gehen, aber das ist eben menschlich. Ein Bestatter muss seine Grenzen in diesem Beruf kennen und lernen zu sagen: „Nein, geht nicht“. Meine Grenzen sind z.B. Freunde und Verwandte. Mein privater Ausgleich ist das Renovieren auf unserem Hof oder die Fotografie.



Flerrentwiete 32 (Am Marienhof)  
22880 Wedel  
Telefon: 04103 / 5160 (Tag & Nacht)

**BESTATTUNGEN  
VORSORGE  
TRAUERKULTUR**

  
Bestattungsinstitut  
**Bade**

- Bestattungen aller Art auf allen Friedhöfen
- Eigene Trauerkapelle & Abschiedsräume für individuelle Trauerfeiern
- Trauerbegleitung

[www.bade-bestattungen.de](http://www.bade-bestattungen.de)



## Umfrage unter Ebay Kleinanzeigen Wie Makler bei Privatobjekten punkten können

**Mehr als ein Drittel der Deutschen würde für den Verkauf der eigenen Immobilie einen Makler engagieren (35 %). Dies ergibt eine repräsentative Befragung.**

Die Vorteile einer Vermittlung durch einen Makler liegen für die Befragten auf der Hand: 42 % schätzen es, dass sie sich nicht mit der komplizierten Verkaufsbürokratie auseinandersetzen müssen, 40 % erwarten, mit Hilfe eines Maklers einen höheren Verkaufspreis zu erzielen und 39 % sind überzeugt davon, dass der Makler die Immobilie besser repräsentiert.

### Vermittlungsaufwand wird unterschätzt

Die in vielen Bereichen Deutschlands übliche sogenannten Provision/Courtage (Verkäufer übernimmt die gesamte Provision) schreckt so manchen Privatanbieter ab, häufig sind Eigentümer auch überzeugt, dass Immobilien sich aufgrund der aktuell guten Marktlage auch allein erfolgreich verkaufen lassen.

*Dass beim Verkauf einer Immobilie allerdings viel mehr anfällt als nur das Öffnen einer Tür, hat schon so mancher Privatanbieter unterschätzt.*

### Was potentielle Kunden überzeugt

Eine transparente, individuelle und professionelle Ansprache ist laut der Befragten bei der Kontaktabnahme besonders wichtig.

„Die Neuregelung der Provision sorgt dafür, dass Immobilienprofis ihre Leistungen transparenter und übersichtlicher darstellen und gut verkaufen müssen. Und, wie sich zeigt, wünschen sich potentielle Kunden auch genau das von einem professionellen Makler“ sagt Paul Heilmann, Geschäftsführer von Ebay Kleinanzeigen.

Gut vorbereitet können Makler aus der Sicht von Ebay mit den folgenden Inhalten aus der Masse hervorstechen:

#### 1. Transparenz

Anbieter möchten sich nur ungern von Kosten überraschen lassen. Gut ein Viertel der Befragten (26 %) wünscht sich daher genaue Preisangaben und detaillierte Informationen zum Leistungsumfang

Je umfassender die Leistungen sind, desto besser: Ein Angebot zur Komplett-Abwicklung sowie zu einem unverbindlichen Vorab-Gespräch sind weitere Punkte, mit denen Makler überzeugen

können.

#### 2. Individualität

Unpersönliche Akquise-E-mails kommen bei Privatanbietern nicht gut an. Vielmehr sollten Makler bereits bei der Erstansprache deutlich machen, dass sie sich mit dem Objekt beschäftigt haben. Ein Großteil der Befragten wünschen sich eine individuelle Ansprache mit Bezug auf das Objekt inklusive einer ungefähren Bewertung der Immobilie bzw. dem Zielpreis, der für die Immobilie erzielt werden kann. Ebenfalls ist es zudem wichtig, ob der Makler in der Nähe des angebotenen Objektes ansässig ist. Um Privatanbieter zu überzeugen, sollten Makler demnach auch stets ihre Kenntnisse über den regionalen Markt hervorheben.

#### 3. Professionalität

Ein professioneller Auftritt, der Verweis auf positive Bewertungen, die Darstellung des Unternehmens schafft Vertrauen und erleichtert vielen Befragten die Entscheidung.

Die verwendeten Daten beruhen auf einer von Ebay Kleinanzeigen in Auftrag gegebenen Online-Umfrage der YouGov, an der im März d.J. 2023 Personen teilnahmen. Die Ergebnisse sind re-

präsentativ für die deutsche Bevölkerung ab 18. Jahren.

Empfehlung für Private Verkäufer

Lassen Sie sich die Leistungen des Maklers detailliert aufzeigen. Sie werden feststellen, dass Ihnen viele Themen und Erfordernisse beim Verkauf einer Immobilie gar nicht bewusst waren.

Die Beschaffung aller erforderlichen Unterlagen für die Finanzierung der Immobilie, die Strategie der Vermarktung, die Präsentation Ihrer Immobilie, Besichtigungen bis hin zur Vorbereitung des Kaufvertrages, der sicheren Finanzierungsklärung und schließlich Übergabe sind für einen guten Makler professionelle Routine, für Sie werden sie oft zum Desaster.

Im Zuge der Neuregelung des Maklergesetzes, also der Entlohnung des Maklers, wird die Maklercourtage in Zukunft meist hälftig zwischen Käufer und Verkäufer geteilt; ein Grund mehr, dass Sie Ihren regionalen Makler beauftragen.

(Quelle: AIZ) Ingeborg List  
16.10.2020

**IHR MAKLER DER METROPOLREGION**  
Seit 1992

**LIST**  
INGEBORG LIST IMMOBILIEN

Hauptstraße 80  
25462 Rellingen  
Tel. 04101/5096-0  
info@list-immobilien.de  
www.list-immobilien.de

## Neues aus der Gemeindebücherei



Büchereileiterin Christina Hold stellt die Neuerscheinungen vor.

Ewald Arenz

### Alte Sorten

Auf der Suche nach der eigenen Welt

Roman



Sally und Liss: zwei Frauen, wie sie unterschiedlicher nicht sein könnten. Sally, kurz vor dem Abitur, will einfach in Ruhe gelassen werden. Sie hasst so ziemlich alles: Angebote, Vorschriften, Regeln, Erwachsene. Fragen hasst sie am meisten, vor allem die nach ihrem Aussehen.

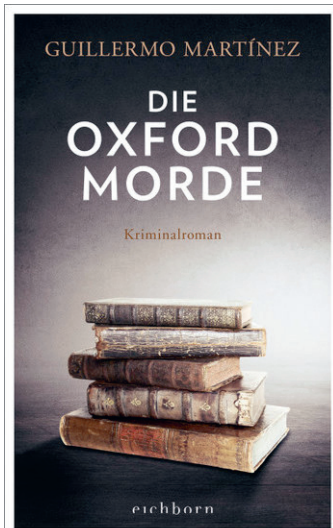
Liss ist eine starke, verschlossene Frau, die die Arbeiten, die auf ihrem Hof anfallen, problemlos zu meistern scheint. Schon beim ersten Gespräch der beiden stellt Sally fest, dass Liss anders ist als andere Erwachsene. Kein heimliches Mustern, kein voreiliges Urteilen, keine misstrauischen Fragen. Liss bietet ihr an, bei ihr auf dem Hof zu übernachten. Aus

einer Nacht werden Wochen. Für Sally ist die ältere Frau ein Rätsel. Was ist das für Eine, die nie über sich spricht, die das Haus, in dem die frühere Anwesenheit anderer noch deutlich zu spüren ist, allein bewohnt? Während sie gemeinsam Bäume auszeichnen, Kartoffeln ernten und Liss die alten Birnensorten in ihrem Obstgarten beschreibt, deren Geschmack Sally so liebt, kommen sich die beiden Frauen näher. Und erfahren nach und nach von den Verletzungen, die ihnen zugefügt wurden.

### Die Oxford-Morde

Kriminalroman

Übersetzt von Angelica Ammar



An einem lauen Sommerabend in Oxford findet ein argentinischer Mathematik-Doktorand die Leiche seiner Vermieterin. Kurz darauf geschehen weitere Morde, und kein Geringerer als Arthur

Seldom, der berühmte Professor für Logik, erhält jedes Mal eine Nachricht mit einem rätselhaften Symbol. Schnell ist klar: Wenn sie den nächsten Mord verhindern wollen, müssen Seldom und der junge Doktorand die logische Reihung der Symbole entschlüsseln ...

Caroline Bernard

### Fräulein Paula und die Schönheit der Frauen

Roman



Hamburg, 1948: Obwohl es an allem mangelt, ist Paula fest entschlossen, die Schönheit in ihr Leben zurückzuholen – das Trümmergrau soll endlich Farbe weichen. Mit ihrem Gespür für Mode wird Paula die rechte Hand eines Strumpffabrikanten und kämpft gegen alle Hürden der Nachkriegszeit darum, den Frauen ihre heißbegehrten Nylons zu verschaffen. Schon bald erreicht sie viel – und kann dennoch nicht vergessen, dass sie im Krieg ihre große Liebe verloren hat. Dann begegnet sie einem britischen Offizier, doch der scheint nur die Geschäfte ihres Chefs kontrollieren zu wollen.

Eine junge Frau, die im Nachkriegsdeutschland die Welt der Mode neu erfindet.

Robert Pobi

### Manhattan Fire

Thriller

Ein gefährlicher Sniper in New York - und ein ehemaliger Cop und Astrophysiker als sein Widersacher. Hart, packend, ungewöhnlich!



Während eines Blizzards wird in New York ein FBI-Mann in seinem SUV erschossen - von einem Dach und von einem offensichtlich äußerst fähigen Scharfschützen. Das FBI steht vor einem Rätsel - und wendet sich an den ehemaligen Polizisten Lucas Page, der nun als Professor an der Universität lehrt und Experte für Ballistik ist. Page weigert sich zunächst zu helfen - bis er erfährt, wer der Tote ist: sein ehemaliger Partner. Wer könnte einen Grund gehabt haben, ihn zu töten? Page findet heraus, von wo geschossen worden ist, doch als er wieder aus den Ermittlungen aussteigen will, geschieht ein zweiter Mord - auf dieselbe Art und Weise und erneut ist ein Polizist das Opfer.

Klaus-Peter Wolf

### Rupert undercover Ostfriesische Mission

Kriminalroman, Rupert, Band 1





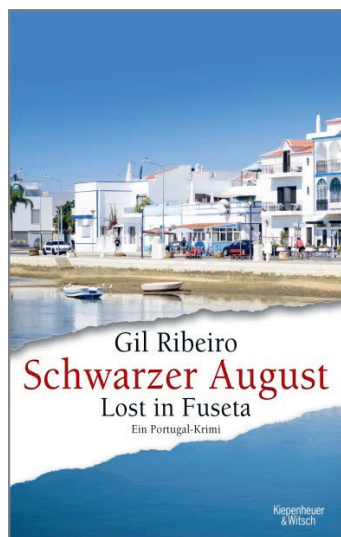
Ostfriesische Mission mit Hauptkommissar Rupert: Der erste Auftrag für den beliebten Kollegen von Ann Kathrin Klaasen von Nummer-1-Bestsellerautor Klaus-Peter Wolf.

Schon immer wollte Rupert zum BKA. Doch die haben ihn nie genommen. Jetzt aber brauchen sie ihn, denn er sieht einem internationalen Drogenboss zum Verwechseln ähnlich. Für Rupert ist das die Chance seines Lebens: Endlich kann er beweisen, was in ihm steckt. Eine gefährliche Undercover-Mission beginnt. Ganz auf sich allein gestellt merkt er schnell, dass nichts so ist, wie es scheint und die Sache gefährlicher als gedacht. Kann er ohne seine ostfriesischen Kollegen überhaupt überleben?

**Schwarzer August**

**Lost in Fuseta. Ein Portugal-Krimi**

Leander Lost ermittelt, Band 4



Ganz Fuseta freut sich: Leander Lost, der so ungewöhnliche wie liebenswerte Austauschkommissar aus Deutschland, darf weiter in Diensten der portugiesischen PolíciaJudicária in Faro ermitteln – und Soraia, die Schwester seiner Kollegin GracianaRosado, folgt endlich ihrem Herzen ...

**Katherine Applegate**

**Endling (1)**

Die Suche beginnt

Ein Dalkin, ein Wobbyk und ein Mädchen: Freunde und Gefährten



Byx ist die Jüngste im Dalkin-Rudel, und wie alle Dalkins besitzt sie eine besondere Gabe: Sie kann Lüge von Wahrheit unterscheiden. Doch in Nedarra werden die Dalkins gejagt. Den Menschen, die sich hier zur Herrschaft aufgeschwungen haben, sind die hundähnlichen Wesen ein Dorn im Auge. Als Byx eines Tages von einem Streifzug zu ihrem Rudel zurückkehrt, geschieht das Furchtbare: Sie findet all ihre Lieben tot vor, ermordet von den Schergen des Machthabers Murdano. Ist sie nun ganz allein, die Letzte ihrer Art, der Endling? Oder gibt es doch noch, wie alte Mythen weissagen, andere Dalkins hoch im Norden des Landes? Byx macht sich auf die Suche. Es wird die unvergleichliche Reise durch ein Land voller Schönheit, aber auch Angst, wo Riesenkatzen leben, gewaltige Wasserwesen und Käfer, gigantische Vögel und Wobbyks. Und bald hat sie Gefährten an ihrer Seite. Freunde fürs Leben.

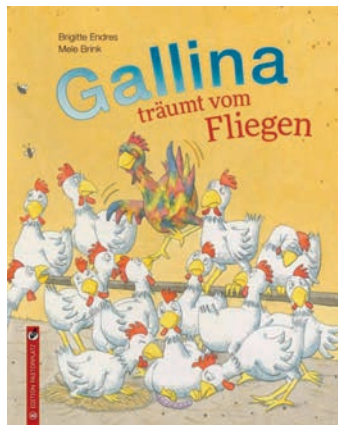
**Brigitte Endres**

**Gallina träumt vom Fliegen**

Illustration:Mele Brink

Gallina ist das einzige bunte Huhn unter lauter weißen Legehennen. Doch anstatt brav ihre Eier zu legen, stellt Gallina unbequeme Fragen wie: Was für eine Welt liegt wohl hinter den Stallmauern? Obwohl die anderen überzeugt sind, außerhalb der Hühnerfarm gebe es nichts, kann Gallina das nicht glauben. Alle sind entsetzt, als sie das Fliegen

übt. Doch dann kommt der Tag, an dem Gallina aus der kleinen Welt der Legehennen entschwindet.



Eine Geschichte für selbstständig denkende kleine und große Menschen ab 5 Jahren, die nichts einfach nur glauben, sondern den Dingen lieber selbst auf den Grund gehen.

**Andreas H. Schmachtl**

**Missi Moppel Detektivin für alle Fälle (1).**

Das Geheimnis im Turmzimmer und andere Rätselhaftigkeiten



Un glaublichen Rätselhaftigkeiten auf der Spur

MissiMoppel löst die kniffligsten Fälle, garantiert! Ob ein geheimnisvolles Phantom in der Schule sein Unwesen treibt, ein gerissener Museumsdieb den wertvollen Wunderpott verschwinden lässt oder die streng geheimen Milchsake-Rezepte von Signore Pinoli verschwinden: MissiMoppel schafft es gemeinsam mit ihrem Freund Piwi ganz sicher, das Rätsel zu knacken. Aber aufgepasst! Jeder Fall kann Spuren von Spannung enthalten ...

**Oliver Pautsch**

**Vico Drachenbruder (4). In den Fängen der Piraten**



Ein fantastisches Leseabenteuer für Jungen und Mädchen, ideal für Wenigleser und Drachen-Fans!

Vico und Mona sind überglücklich ihre Mutter gefunden zu haben. Aber wo ist ihr Vater? Auf der Suche nach ihm geraten sie in ein schweres Unwetter und in die Fänge von Piraten. Die Kinder und ihre Drachen beweisen Mut und landen schließlich auf einer geheimnisvollen Insel. Werden sie hier endlich ihren Vater finden?

**Gemeindebücherei Appen**

Schulstr. 4, 25482 Appen  
Tel.: 04101 209756  
Leiterin Christina Hold

**Öffnungszeiten:**

Di 9:30 - 12:00 +  
16:00 - 18:30 Uhr  
Mi 9:30 - 12:00 Uhr  
Do 9:30 - 12:00 +  
16:00 - 18:30 Uhr  
Mo. Fr. Sa. So. geschlossen

In den Weihnachtsferien ist die Bücherei vom 21.12.2020 bis zum 03.01.2021 geschlossen.

Die Bücherei ist trotz Corona zu den üblichen Zeiten geöffnet, man hat aber einen Mundschutz zu tragen.

**Stempel zu Top Preisen**  
Druck-power.de  
Tel.: 04103 - 18 00 537

## Rezepttipps · Schnell · Leicht · Lecker

## Couscous-Seestern mit Fischstäbchen

## Zutaten

Für 1 Portion: 150 ml Gemüsebrühe, 75 g Couscous, 1 TL Tomatenmark, 5 iglo Fischstäbchen, 1 Tomate, 1 Bund Schnittlauch, 4 Stiele Petersilie, Salz, 1 EL Zitronensaft, 2 Mini-Mozzarellakugeln, 1 EL gemahlener Mohn

## Zubereitung



Brühe aufkochen. Couscous und Tomatenmark zufügen, bei schwacher Hitze quellen lassen. Die iglo Fischstäbchen auf das Backblech legen und im Ofen backen. Tomate würfeln. Petersilienblättchen von den Stielen zupfen und fein hacken. Schnittlauch in Röllchen schneiden. Couscous, Tomaten und Kräuter mischen, mit Salz und Zitronensaft abschmecken. Einige Schnittlauchhalme als „Seegras“ auf einen Teller geben. Fischstäbchen sternförmig auf den Teller legen. Couscous-Salat in die Mitte geben und zwischen

den Fischstäbchen verteilen. Mozzarellakugeln in Mohn wälzen und als „Augen“ auf den Seestern setzen.

Weitere Rezepttipps: [www.iglo.de](http://www.iglo.de) (djd-mk)

## Gegrillte Chicken Wings mit Bier-Honig-Glasur



## Zutaten

Für 2 Personen: 600 g Hähnchenflügel, Salz, 1 Knoblauchzehe, 1 EL Sonnenblumenöl, 1 EL Tomatenmark, 1 EL Honig, 1 EL brauner Zucker, 1 TL Chiliflocken, 1 EL Paprikapulver (edelsüß), 200 ml + 2 EL Pils von Veltins, 1 TL Speisestärke, 1 EL weißer Sesam

## Zubereitung

Grill vorheizen. Hähnchenflügel waschen, trocken tupfen und mit Salz einreiben. Hähnchenflügel indirekt etwa 35 Min. bei geschlossenem Deckel grillen. In der Zwischenzeit Knoblauch schälen und in feine Scheiben schneiden. Öl, Tomatenmark und Knoblauch verrühren. Tomatenmarkmischung in einem Topf auf dem Grill 2 Min. rösten. Honig, Zucker, Chili und Paprikapulver zum Knoblauch geben und kurz mitbraten. Mit 200 ml Pils ablöschen und 10 Min. köcheln lassen. 2 EL Pils mit Speisestärke verrühren und die Marinade damit binden. Weitere 2 Min. köcheln lassen. Hähnchenflügel 10 Min. vor Ende der Garzeit mehrmals mit der Marinade einpinseln. Hähnchenflügel anrichten und mit Sesam bestreuen. Restliche Marinade dazu servieren. Weitere Rezepttipps: [www.veltins.de](http://www.veltins.de) (djd-mk)

## IMPRESSUM

**Appen im Blick**  
Mitteilungsblatt  
der Gemeinde Appen  
Erscheinungsweise: 4 x Jährlich  
Auflage: 3000 Exemplare  
Verteilung an alle Haushalte in Appen und Auslage in der Umgebung, Bürgerbüro usw.  
**Herausgeber:**  
Günter Nichts  
Werberberatung  
Blink 13 · 25491 Hetlingen  
Tel.: 04103 / 1 80 05 37  
Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Gemeinde Appen  
Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Mit Namen oder Buchstaben gekennzeichnete Artikel müssen nicht der Meinung der Redaktion entsprechen. Die Redaktion behält sich vor, Artikel zu kürzen. Ein Anspruch auf Veröffentlichung eingesandter Artikel besteht nicht. Für telef. aufgegebene Anzeigen wird keine Haftung übernommen. Von uns entworfene Anzeigen oder Texte bleiben auch nach Veröffentlichung unser Eigentum, jede Verwendung, Ablichtung, Vervielfältigung oder Veröffentlichung in anderen Zeitungen bedarf der ausdrücklichen Genehmigung.

## Lösung des Rätsels

```

■■■■■ L I S P ■■■■ G K ■
N U K L E A R ■ A R I S T O T E L E S
■ R E I ■ D A R U E B E R ■ L M E
Z U L A N D E ■ I H R R A E U B E R
■ B L U T U N G ■ R O M A N ■ Z E I N G
S U S S U ■■■■ S K A I ■
■■■ S C ■■■■ T U T O
■ M A E H ■■■■ E R E ■
■ U T E ■■■■ A G G
■ E W ■ T ■■■■ G A R D E
■ P R O T O ■■■■ A S E A N
■ B O R N ■■■■ U D I
■ T E D ■ S ■■■■ N T E
■■■ W U ■■■■ C H O R
■ D E A R ■■■■ I D E
■ E R ■ R ■■■■ K O S E N
A L T A I ■■■■ G N O M ■
■ T A N N ■■■■ N N G
J A N E ■ G ■■■■ S I ■■■■ H E D E
■ R ■ B O S H E I T ■ S A D E ■ U A
■ G E O R G ■ U ■ E H R E N T I T E L
J A K ■ E ■ H E L M ■ Y E N ■ L O ■ T
■ W ■ S T O E P S E L ■ L ■ Z I R P E
■ E I L T ■ R ■ F ■ N ■ G E L D G I E R
L I N O ■ F O E R S T E R ■ F E I S T
■ N ■ W I S E N T

```

ERINNERUNG

**WIR MACHEN DRUCK**  
**DRUCK-Power**

**So günstig wie noch nie....**

- Flyer
- Faltsblätter
- Broschüren
- Visitenkarten
- Aufkleber
- Postkarten
- Gastro-Artikel
- Plakate
- Briefpapier
- Werbetechnik
- Digitaldruck
- Bannerdruck bis 5 m Höhe

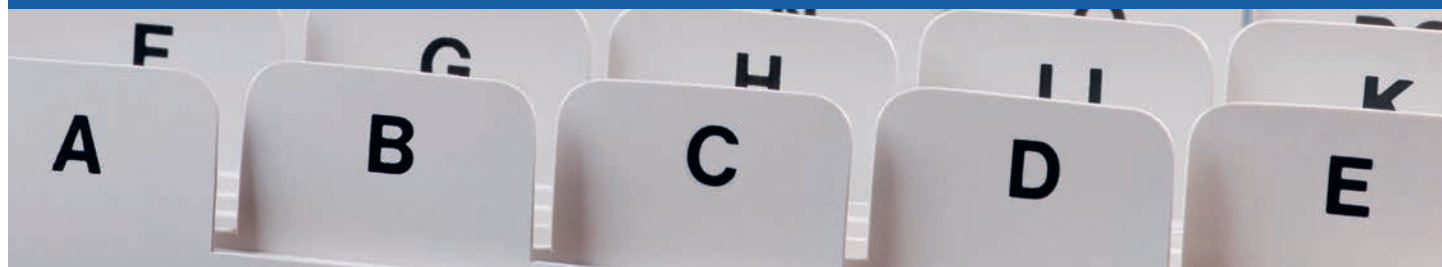
**Grafik • Druck • Internet • Werbetechnik**  
Einfach mehr als Werbung  
Als Full – Service Agentur mit Sitz in Hetlingen liefern wir Ihnen Lösungen von A – Z ....  
Mit unserem Full Service betreuen wir Ihren Druck, von der Idee bis zum Versand  
• individuell  
• schnell  
• professionell  
**Fragen Sie uns, bevor Sie zuviel bezahlen.....**

**Druck- und Werbetechnik**  
Günter Nichts • Blink 13 • 25491 Hetlingen

Tel.: 0 41 03 / 18 005 37 • Fax: 0 32 12 / 18 820 95  
[www.werbung-mit-plan.de](http://www.werbung-mit-plan.de) • [guenter.nichts@t-online.de](mailto:guenter.nichts@t-online.de)



## WICHTIGE ADRESSEN UND TELEFONNUMMERN



### ÄRZTE

**Dr. med. Evgenij Arngold**  
Eekhoff 5, Appen  
Arzt, Allgemeinmediziner,  
Hausarzt  
Tel.: 04101 / 27940

**Dr. Ralph Guderjahn**  
Ehkamp 1, Appen  
Facharzt für Allgemeinmedizin  
Tel.: 04101 / 555494

### ZAHNÄRZTE

**Dr. Pooria Komarshelah**  
Eekhoff 3, Appen  
Tel.: 04101-20 95 91

### APOTHEKEN

**Holsten - Apotheke**  
Hauptstr. 59, Appen  
Tel.: 04101 / 27070

### KRANKENHÄUSER

**Regio-Klinikum Wedel**  
Wedel, Holmer Str. 155  
Telefon 04103 / 962-0

**Regio-Klinikum Elmshorn**  
Agnes-Karll-Allee 17  
25337 Elmshorn  
Telefon 04121 / 798-0

**Regio-Klinikum Pinneberg**  
Fahltskamp 74  
25421 Pinneberg  
Telefon 04101/ 217-0

### ÄRZTLICHER NOTDIENST S-H

01805 119292

### AMTSVERWALTUNG

**Amt Geest und Marsch  
Südholstein**  
Amtsstraße 12, 25436 Moorrege  
Tel.: 04122/854-0 (Zentrale)  
Fax: 04122/854-140 (Zentrale)  
info@amt-gums.de

#### Öffnungszeiten:

**Mo - Fr: 08.00 - 12.00 Uhr  
und Mo: 14.00 - 18.00 Uhr**

Natürlich können Sie auch gerne  
Termine außerhalb der Öffnungszeiten  
mit uns vereinbaren.

#### Ansprechpartner

**Hans-Joachim Banaschak**  
Tel.: 04101-5424-23  
Fax: 04101-5424-20  
banaschak@amt-gums.de

Gesprächstermine mit dem Bürger-  
meister bitte vorher im Bürgerbüro  
vereinbaren.

Sonja Heitmann  
Tel.: 04101/5424-22  
Fax: 04101-5424-20  
heitmann@amt-gums.de

**Gemeindebüro Appen**  
Gärtnerstraße 8, 25482 Appen

#### Öffnungszeiten:

Montag: 15.00 – 18.00 Uhr  
Dienstag, Donnerstag, Freitag:  
8.30 – 11.30 Uhr

Termine außerhalb der Sprechzeiten  
können vereinbart werden.

### Kirchliche Einrichtungen in Appen

**Ev.-luth. St. Johannes Kirchengemeinde Appen**  
Opn Bouhlen 47, 25482 Appen  
Tel. Kirchenbüro: 04101 / 26894  
Fax Kirchenbüro: 04101 / 204634  
E-Mail Kirchenbüro: kirche-appen@versanet.de

#### Ev.-Luth. Kirchengemeinde Moorrege-Heist

**St. Michael Kirche Moorrege**  
Kirchenstraße 52, 25436 Moorrege  
Tel.: 04122 81111  
Fax: 04122 967750  
kgm-moor-heist@versanet.de  
www.kirche-moorrege-heist.de

#### Kirchengemeinde Neuapostolische Kirche

Friedrich-Ebert-Straße 44, 25421 Pinneberg  
Tel.: 04101 / 72846

#### Ev.-Freikirchliche Gemeinde Pinneberg

Fahltskamp 79, 25421 Pinneberg  
Tel.: 04101 / 207270

### Homecooking Service Burkhard Stohrer

#### Der Profikoch für Ihre Veranstaltung

Garten-Partys • Menüs • Büffets • Candle-Light-Dinner •  
Show-Kochen • Catering (bis 350 Pers.) •  
Kochkurse • Lieferservice



Räumlichkeiten können vermittelt werden

Op de Hoof 6 · 25482 Appen · Tel.: 04101/200851 · Mobil: 0173/1323976  
www.stohrer-homecooking.de



*Professionalität zeigt sich nicht  
erst im Trauerfall, sondern  
bereits lange Zeit davor.*

**Hinrich**  
BESTATTUNGEN

Tel. 04122 - 25 77

www.hinrich-bestattungen.de

Reuterstraße 88a · 25436 Uetersen  Friedrichstraße 28 · 25436 Tornesch · (ehemals Blumenhaus Sonja)

Redaktions- und Anzeigenschluss für die nächste Ausgabe ist der 12.03.2021

## Wohlfühlen zu verschenken - die BADEBUCHT macht's möglich

### Gutscheine jetzt erwerben und nach Corona einlösen

In diesen Zeiten wird es wieder besonders deutlich: Ohne Gesundheit ist alles nichts. Zwar kann man Gesundheit und Wohlfühl nicht sie einfach verschenken, aber immerhin Dinge, die dazu beitragen können, dass ein lieber Mensch sich wohl und entspannt fühlen kann. Und jetzt kommt die Wedeler BADEBUCHT ins Spiel. Denn heute sind dort schon Wertgutscheine für die unterschiedlichsten Anwendungen zu bekommen, die nach Corona-Pause eingelöst werden und sofort das Wohlfühl positiv beeinflussen können.

Ob „normales“ Schwimmen, erholsame Tage in der mit fünf Sternen prämierten Sauna-Anlage oder ob eines der vielen Massagen-Angebote – all das kann mit den Wertgutscheinen begleitet werden, die man in den Adventskalender packen, in den Nikolausstiefel stecken oder auf den Gabentisch legen kann.

Ob Massagen mit Kräuterstempel, Hot Stone, Aromaöl oder Shea-Butter – die BADEBUCHT-Masseurinnen lassen keine Wünsche unerfüllt. Auch gemeinsam mit dem Partner oder der Partnerin können diese Angebote genossen werden.

Die individuellen Wert-Gutscheine sind im Internet zu bekommen oder auch persönlich jeweils am Mittwoch, 2., 9., 16. und 23. Dezember. Jeweils von 9 bis 19 Uhr ist die Rezeption der BADEBUCHT geöffnet. Ansonsten gelten vorerst weiterhin die Corona-Beschränkungen.

Weitere Informationen gibt es im Internet unter:  
[www.badebucht.de](http://www.badebucht.de)



## Wedels Wasser- und Wellness-Welt



## Gutscheine auf den Gabentisch

### Heute schon an morgen denken:

Wer jetzt Wertgutscheine für Fünf-Sterne-Sauna, Massagen und Wellness erwirbt, macht seinen Lieben eine Weihnachtsfreude für die Zeit nach Corona!

Erhältlich immer mittwochs von 9.00 bis 19.00 Uhr an der Rezeption und auf [www.badebucht.de](http://www.badebucht.de)

DIE BADEBUCHT · Am Freibad 1 · 22880 Wedel · Tel.: 04103 / 91 47-0 · [info@badebucht.de](mailto:info@badebucht.de) · [www.badebucht.de](http://www.badebucht.de)

